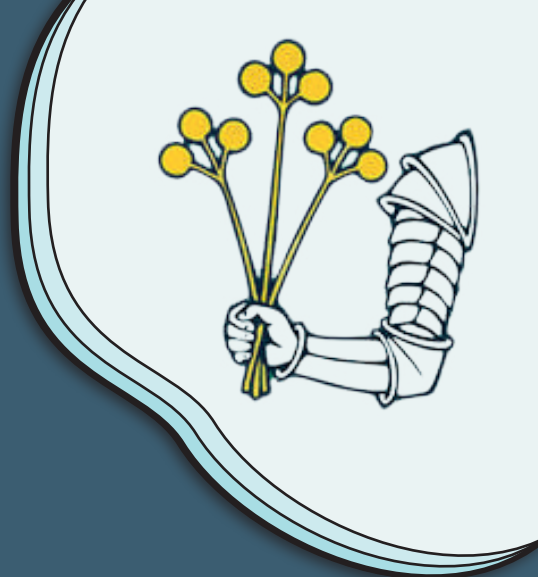


# ČECHYNSKÝ SPRAVODAJ CSEHI HÍRMONDÓ



NOVINKY  
ZAUJÍMAVOSTI

ÚJDONSÁGOK  
TUDNIVALÓK



OSLAVA SVIATKU SV.ŠTEFANA  
SZENT ISTVÁN KIRÁLY TISZTELETÉRE RENDEZETT  
IMADÉLUTÁN



VI. ČECHYNSKÁ VIANOČNÁ DEDINKA  
A VI. CSEHI KARÁCSONYI VÁSÁR

Ingyenes kiadvány

# Vážení spoluobčania,

máme za sebou ďalší rok, 2022 a preto dovoľte mi, aby som Vás na prahu nového roku 2023 pozdravil aj takouto formou a poprial všetkým občanom obce do nového roku veľa pevného zdravia, životnej iskry, lásky a potešenie z najbližších, veľa síl a energie.

Od posledného vydania Čechynského spravodaja ubehlo šesť mesiacov. Veľa sa toho zmenilo, ale myslím si, že pre ľudstvo nie správnym smerom. Ešte stále sa bojíme, obávame sa o budúcnosť. V tomto neistom období nevieme, čo nás čaká. Na naše poľutovanie sa v tesnom susedstve Slovenskej republiky pokračuje vojna. V čase písania tohto článku sa na území našej obce zdržiava 6 osôb z Ukrajiny v statuse odídencov, ktorí opustili svoj domov kvôli vojne. Všetky tieto osoby boli umiestnené v súkromných ubytovacích zariadeniach v našej obci. Nikto z nás netuší, dokedy vojna na Ukrajine potrvá, ktorá do veľkej miery ovplyvňuje ekonomický vývoj aj na Slovensku. Okrem dianí vo svete, ktoré na nás majú veľký vplyv sa však samospráva musí naďalej zaoberať aj našimi každodennými záležitosťami a pracovnými povinnosťami.

Rád by som Vás preto, aj touto cestou informoval o dianí v obci, o investičných činnostiach obce, o podaných projektoch v druhom polroku 2022 za účelom získania nenávratných finančných prostriedkov a tiež o agende obce smerujúcej k zlepšeniu života na území obce Čechynce.

Teraz by som pristúpil k vymenovaniu zrealizovaných zámerov, obecných aktivít, verejnoprospešných služieb pre občana obce a kultúrno-spoločenské podujatia v druhom polroku 2022 v chronologickom poradí:

## 12.ročník Putovného pohára starostu obce v malom „uličkovom“ futbale dňa 2.7.2022

### Výsledky zápasov:

Lipová ul. – Nitrianska ul. 2:1	Hlavná ul. - Cirkevná ul. 0:5
Nová ul. – Cirkevná ul. 1:4	Nitrianska ul. - Nová ul. 2:0
Pažiť – Hlavná ul. 1:0	Lipová ul. - Hlavná ul. 3:5
Nitrianska ul. - Hlavná ul. 3:0	Nová ul. – Pažiť 0:4
Cirkevná ul. – Pažiť 3:3	Cirkevná ul. - Lipová ul. 0:4
Lipová ul. - Nová ul. 1:1	Hlavná ul. - Nová ul. 1:2
Cirkevná ul. - Nitrianska ul. 1:2	Pažiť – Nitrianska ul. 2:3
Pažiť - Lipová ul. 1:3	



### Individuálne ocenenia:

Najstarší hráč turnaja: Tibor Kmeta	Najužitočnejší hráč turnaja: Dominik Andel
Najmladší hráč turnaja: Karin Šubová	Najlepší strelec turnaja: Marián Nagy
Najférovejší hráč turnaja: Peter Kluka st.	Najlepší brankár turnaja: Andrej Szöke
Najfutbalistka turnaja: Viktória Csámpayová	Najlepší hráč turnaja: Matej Král
	Talent – budúci čechynský Messi: Paľko Burian

### A teraz umiestnenia:

6. miesto: Hlavná ulica
5. miesto: Nová ulica
4. miesto: Pažiť
3. miesto: Cirkevná ulica
2. miesto: Lipová ulica
1. miesto: Nitrianska ulica

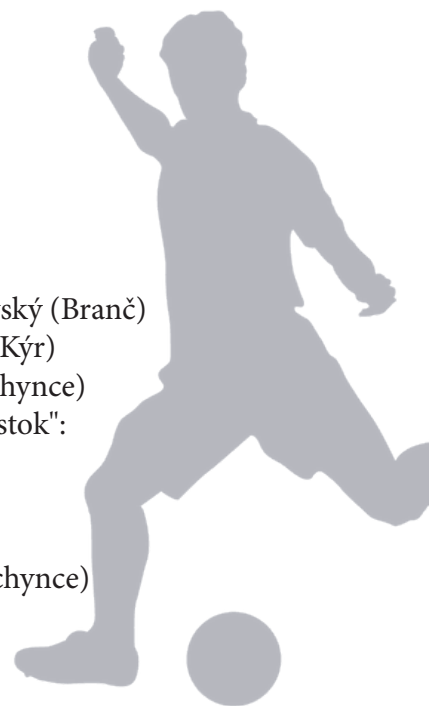




## Futbalový turnaj o „Putovný pohár starostov obcí Branč-Čechynce-Golianovo-Velký Kýr“ dňa 24. júla 2022



Čechynce-Golianovo 1:0  
Velký Kýr-Branč 1:1 na pok. kopy postúpilo mužstvo V. Kýru  
O 3.miesto  
Velký Kýr- Golianovo 4:0  
O 1.miesti  
Branč- Čechynce 1:0  
1.miesto Branč  
2. Čechynce  
3. Velký Kýr  
4. Golianovo  
Naj hráč turnaja-Marko Kolarovský (Branč)  
Naj strelec Tomáš Verbír (Velký Kýr)  
Naj brankár Kristián Szóke (Čechynce)  
Výsledky súťaže v kopaní "jednástok":  
1.Samuel Danóczi (Čechynce)  
2.Vladimír Kozár (Golianovo)  
3.Peter Černý (Čechynce)  
Naj brankár – Adam Kováč (Čechynce)



## OSLAVA SVIATKU SV. ŠTEFANA DŇA 21.8.2022



## Rekonštrukcia a modernizácia existujúceho zdroja tepla na vykurovanie a prípravy teplej vody

Na základe žiadosti vedenia FC Čechynce bola dňa 14.12.2021 na riadnom zasadnutí OZ Čechynce prerokovaná táto žiadosť a bola aj schválená táto investícia z vlastných zdrojov. Po vykonaní úkonov verejného obstarávania bola vybraná firma Savispol s.r.o. a v mesiaci september 2022 zrealizované tieto kúrenárske, plynoinštalčné a vodoinštalčné práce. S touto investíciou a novou technológiou sa znížia tepelné straty pri kvalitnejšej a presnejšej regulácii teploty vykurovacej vody a tým sa ušetrí finančné náklady.



## Bezpečná autobusová zastávka a rekonštrukčné práce na čakárni - autobusová zastávka pri ZŠ



## PRIATEĽSKÉ POSEDENIE SENIOROV, DÔCHODCOV A SKÔR NARODENÝCH DŇA 12.10.2022



## Volby dňa 29.10.2022

Ako i v iných dedinách, tak aj v obci Čechynce prebehli dňa 29.10.2022 komunálne spojené so župnými voľbami. V niekoľkých riadkoch prinášam ich výsledky:

Počet voličov zapísaných v zoznamoch voličov: 1031

Počet voličov, ktorí sa zúčastnili na hlasovaní: 735

### **Kandidáti, ktorí boli zvolení za poslancov obecného zastupiteľstva:**

Dalibor Čery 414

Tomáš Andel 385

Róbert Kupeček 374

Zoltán Malý 321

Andrea Vargová 312

Richard Száraz 277

Andrea Csámpai 243

Márk Varga 242

Andrej Kupecsek 239

### **Náhradníci – kandidáti, ktorí neboli zvolení za poslancov obecného zastupiteľstva:**

Kristián Šuba 237

Peter Szakmár 234

Ladislav Viktóriusz 192

Ibolya Bödör 184

Radovan Solčanský 178

Gabriel Hlaváčik 175

František Nagy 163



### **Počet platných hlasov odovzdaných pre jednotlivých kandidátov na funkciu starostu obce:**

Róbert Kupeček 504

Peter Szakmár 211

## PRÍHOVOR STAROSTU OBCE PRI UVEDENÍ DO FUNKCIE:

Výsledky komunálnych volieb konaných dňa 29. októbra 2022 rozhodli o novom (staronovom) starostovi našej obce i o novom zložení obecného zastupiteľstva pre volebné obdobie 2022 - 2026. Ďakujem všetkým občanom obce, ktorí sa volieb zúčastnili. Svojou účasťou v nich preukázali občiansku uvedomelosť a zodpovednosť, ale hlavne preukázali to, že veci verejné nie sú im ľahostajné. Tak ako to pri takýchto hlasovaniach býva, nie všetci sú a môžu byť s ich výsledkami spokojní, pretože obvykle je kandidátov viacero, no víťazom nemôže byť každý. Občania svojimi hlasmi, odovzdaním jednotlivým kandidátom vyjadrili svoj osobný názor a dali známku za naše konania, prácu ale aj postoje, s ktorými sme do týchto volieb vstupovali. Je teraz na každom z nás, ako s týmto názorom naložíme a ako sa s ním osobne vysporiadame. Ja osobne ich rozhodnutie prijímam s pokorou a je pre mňa veľkou výzvou a záväzkom zároveň. Ďakujem za dôveru, vážim si ju a urobím všetko preto, aby som nesklamal. Je samozrejmé, že moja vďaka patrí všetkým tým, ktorí ste svoj hlas dali práve mne, no najmä mojim najbližším, manželke, deťom, rodine, priateľom a spolupracovníkom, ktorí pri mne stáli, podporovali ma a pomáhali mi, nie len pred samotnými voľbami, ale počas celého minulého obdobia. Boli pre mňa oporou, tými, ktorí dokázali pochváliť, ale aj tými, ktorí sa nebránili kriticky a otvorene poukázať na moje chyby a nedostatky, keď to bolo potrebné. Som rád, že takýchto ľudí vedľa seba mám a že sa ku mne nezištne hlásia. Verím, že tak, ako v minulom volebnom období, opäť sa mi podarí nárovo zjednotiť poslancov obecného zastupiteľstva, aby sme spoločne dokázali naplňovať volebný program, riešiť obecné problémy a potreby našich občanov, tak aby naša obec naďalej napredovala a rozvíjala sa naozaj podľa predstáv občanov. Občania obce nám dali svoju dôveru, konajme a pracujme tak, aby sme ich nesklamali. 5



## Výstavba športového zázemia na futbalovom ihrisku v obci Čechynce

Investičný projekt realizovaný z výzvy "EURÁ z EURA" - ZsFZ – Západoslovenský futbalový zväz vo výške 10 000,00 €. Zrealizované prístavba skladu, revitalizácia futbalového trávnik, a výstavba chodníka s lavičkami.



**Ustanovujúce zasadnutie Obecného zastupiteľstva v Čechynciach na volebné obdobie 2022/2026 dňa 25.11.2022**

## Adventný veniec dňa 1.12.2022

Prvou adventnou nedeľou sme vstúpili do vianočného času spolu s našou dlhoročnou tradíciou prípravy obecného adventného venca.

Nech adventný čas prinesie hlavne zdravie a pokoj v nás.



## Mikuláš v obci so sprievodným programom - divadelné predstavenie – bábková hra s názvom: "Rozprávka o dvoch snehuliakoch" dňa 6.12.2022



## "Vianočný koncert" dňa 11.12.2022 v miestnom Kostole sv. Jána Krstiteľa a oslava 50.výročia založenia čechynského mužského spevokolu



### Kolko lásky sa zmestí do krabice od topánok? ❤️

Aj naša samospráva založila novú tradíciu a to pred Vianocami potešiť našich osamelých seniorov nad 70 rokov darčekom, ktorý zahreje pri srdci ich aj nás, preto sme naplnili krabice plné lásky.



### Obecný Betlehem

Vianočnú atmosféru v našej obci opäť po roku na novom mieste v areály cintorína dotvára Betlehem s postavami v životnej veľkosti.

Pre kresťanov je Chrám narodenia Pána v Betleheme, po Chráme Božieho hrobu v Jeruzaleme, druhým najposvätejším miestom. Betlehem dostal názov od slov Bet Lehem, čo znamená „dom chleba“. Ľudia, ktorí smerovali do púšte, si práve tu kupovali chlieb. Zvyk stavať na Vianoce betlehemy zaviedol František z Assisi. V roku 1223 dal postaviť prvý betlehem v jaskyni Greccio, v Taliansku. Spomienku na narodenie Ježiša Krista v Betleheme vtedy tvorili ozajstní ľudia a ozajstné zvieratá. Dnes sa betlehemy umiestňujú v kostoloch a zvyk, mať betlehem, pretrváva aj v mnohých domácnostiach. Rodičia, spolu s deťmi, vytvárajú betlehemy z rôznych materiálov a podľa vlastnej fantázie.



## "VI. Čechynská vianočná dedinka" dňa 18.12.2022

Podakovanie patrí:

Všetkým predajcom za nádherné predmety, ktoré neodmysliteľne patria k Vianociam.

Poslancom OZ Čechynce (prítomným na podujatí) za podávanie občerstvenia.

pp.T. Anđel + A. Németh - za „punč kamión“. 😊

Zamestnancom obce za organizáciu, logistické zabezpečenie, prípravu občerstvenia a za výzdobu námestia.

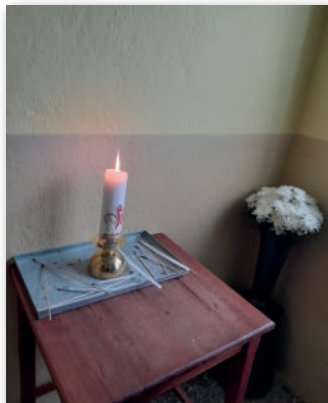
Spevákke Simona Ambrus Lelkes za obohatenie vianočnej atmosféry spevom.

A Vám všetkým za to, že ste nedeľňajšie 18.decembra, chladné počasie rozpúšťali vašim hrejivým úsmevom.



## Betlehemske svetlo dňa 24.12.2022

Dňa 24.12.2022, t.j. v sobotu v čase od 09,00 hod. ste si mohli v našom kostole - bočný vchod prevziať betlehemske svetlo.



## AQUAFLOT Cup 2022 dňa 26.12.2022

Naši futbalisti neobhájili prvenstvo z posledného ročníka tohto veľkolepého turnaja...

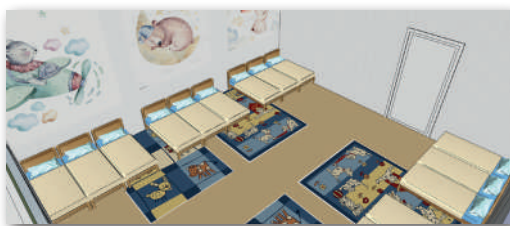


## OZNAMY, INFORMÁCIE, O NÁS PÍSALI:

### Dotácia na projekt – Prístavba a prestavba materskej školy v Obci Čechynce

Naša práca pre Čechynce prináša výsledky, posúďte sami.

Získali sme tak veľmi očakávanú dotáciu pre rozšírenie kapacity našej škôlky!



Obvodné oddelenie Policajného zboru vo Vrábľoch informuje našu obec, že v ich služobnom obvode a to v lokalite "Čechynské a Golianovské vinohrady" boli zaznamenané vlámania do vinohradníckych domčekov a chatiek. Preto žiadame občanov obce, majiteľov nehnuteľností v tejto lokalite o ostražitosť a k zvýšeniu pozornosti v záujme ochrany svojho majetku!

## Myšlienka premenená v projekt - Komunitné centrum Čechynce – zmena účelu stavby

S projektom žiadateľ zlepší kvalitu života obyvateľov obce a zabezpečí efektívne a udržateľné poskytovanie verejných služieb. Žiadateľ zvýši poskytovanie ambulantnej sociálnej služby na komunitnej úrovni.

KC bude v obci poskytovať sociálne služby systematicky a plánovite. Medzi základné aktivity, ktoré budú v KC realizované patria:

- Priebežná analýza potrieb klientov KC
- Aktívne vyhľadávanie a motivácia potencionálnych klientov
- Organizovanie osvetových aktivít, poradenstvo, realizácia voľnočasových aktivít pre deti, mládež a dospelých – v dvoch hlavných veľkých miestnostiach a to školiaca a spoločenská miestnosť
- Voľnočasová činnosť – športová, výtvarná, modelárska, hudobná, ručné práce, hry – dielňa pre ručné práce
- Kurzy varenia – kuchyňa pre tréningy varenia
- Aktivity v dielni remeselných zručností – ručné práce, vyšívanie a pod.
- Kluby pre matky s deťmi – klubová miestnosť
- Odborné poradenstvo – právne poradenstvo, finančné a protidlhové poradenstvo

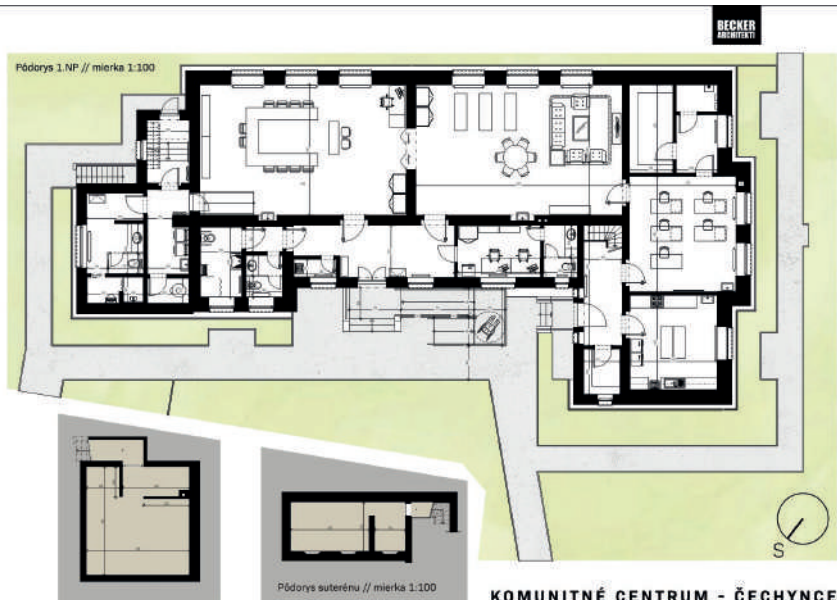


KOMUNITNÉ CENTRUM - ČECHYNCE

- Vzdelávacie aktivity – prostredníctvom knižnice, učebníc, výpočtovej techniky

V komunitnom centre sa bude poskytovať:

- Komunitná práca - Sociálne poradenstvo
- Komunitná rehabilitácia - Pomoc pri uplatňovaní práv a právom chránených záujmov
- Budú sa vykonávať preventívne aktivity a zabezpečovať záujmová činnosť
- Podpora sociálneho začleňovania a prevencia sociálneho vylúčenia
- Riešenie problémov spojených so sociálnym znevýhodnením predovšetkým v oblasti zamestnanosti, vzdelávania, zdravia, bývania a prístupu k službám a celkového zlepšovania životných podmienok a kvality života.



KOMUNITNÉ CENTRUM - ČECHYNCE

## Naša Viktória...

Rozhovor s Viktóriou Csámpayovou - hráčkou juniorky a žien ČFK NITRA

*Ahoj Viki, tak sa nám v krátkosti predstav.*

”Dobrý deň, volám sa Viktória Csámpayová, mám 17 rokov a študujem na Športovom gymnáziu v Nitre. Futbalu sa venujem už od svojich 6 rokov a od 13 rokov hrám iba s dievčatami. Bývam blízko Nitry, v Čechynciach. Vo svojom voľnom čase rada trávim čas s kamarátmi a rodinou.”

V klube ČFK si približne pol roka, aké máš pocity?

”Pocity z klubu mám veľmi dobré. Páči sa mi celkovo prístup aký tu majú a aj podmienky máme dobré. Obrovským plusom je že sa nerobia rozdiely medzi chalanmi a babami ako to býva zvykom v slovenských kluboch.”

Hráš súčasne za ženy aj juniorky, aký je rozdiel medzi týmito kategóriami a súťažami?

”Tak rozdiel je určite veľký medzi týmito súťažami, keďže v ženskej súťaži hráme proti tímom, kde sú čisto vekovo ženy a my musíme dopĺňať aj mladšie baby do káдру. Zo ženskej ligy sa určite snažíme prenášať mnoho zápasových vecí do juniorskej súťaže. V juniorskej lige hráme viac-menej vyrovnané zápasy.”

Ako sa ti darí v aktuálnej sezóne?

”Momentálne som neni nejak moc so sebou spokojná, ale tak pár gólov už na konte mám, takže to nie je najhoršie. Snažím sa „makať“ čo najviac na sebe, aby sa postupom času dostavili aj lepšie osobné výsledky.”

Si jediná hráčka v klube, ktorá je zároveň v reprezentácii SR, čo pre teba „repre“ znamená?

”Hrať za „repre“ je podľa mňa jedným z najväčších snov, aký futbalisti/ futbalistky môžu mať a u mňa to tiež nie je inak. Predsa len je to super pocit obliekať na seba národný dres.”

Veľa dievčat po páde FC prestúpili do iných miest a klubov, čo rozhodlo že si prestúpila do ČFK?

”Najväčším dôvodom prestupu na ČFK bol ten, aby som ostala s babami, s ktorými tvoríme fakt úžasný kolektív. Ale tiež som nechcela nejak moc prestúpiť do iného mesta aj kvôli škole.”

Aké sú tvoje krátkodobé a dlhodobé futbalové ciele?

”Krátkodobé ciele mám asi také, že by som rada s našim tímom postúpila do 1. ženskej ligy. Dlhodobé ciele nejak moc nemám, ale tak asi jedným z nich je aby som bola v ženskej repre.”

Keďže si v „repre“, trénuješ aj mimo svojich tréningov? Posilňovňa, individuálne tréningy alebo iným spôsobom?

”Snažím sa trénovať aj mimo svojich tréningov to určite. Raz za čas si nájdem čas aj na „posilku“, ale moc ju nemám v oblube. Prednedávnom som začala chodiť na tréningy s našou U17-kou (s chlapcami) a pevne verím, že mi to pomôže zlepšiť niektoré nedostatky, ktoré mám.”

**3 otázky na telo:**

Ktorému nezdravému jedlu pre športovca neodoláš?

Čokoláda - čipsy

Oblúbený ženský futbalový vzor?

Alexia Putellas - Alex Morgan

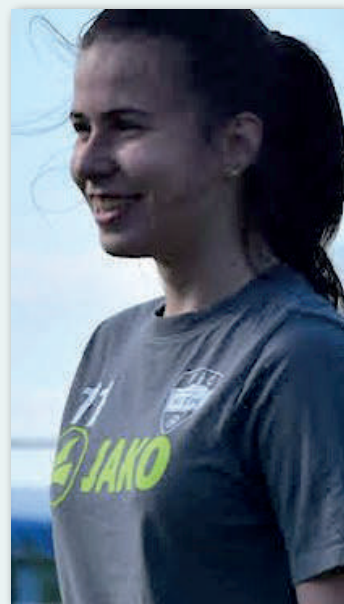
Čo je horšie?

Písomka z matematiky - kruhový tréning

”Čokoláda, Alexia Putellas, a písomka z matematiky”.

Tak Viki, ďakujem za rozhovor a v mene klubu ČFK NITRA ti prajeme veľa úspechov v osobnom, aj futbalovom živote, či už v našom klube, alebo v reprezentácii.

”Ďakujem a budem sa snažiť vzorne reprezentovať klub.”



## Reprezentuje aj naša obec...

Dominik Andel, odchovanec FC Čechynce, aktuálne hrajúci za MFK Alekšince na galavečeri „Jedenástka roka 2022“ v Močenku, si odniesol cenu za najlepšieho staršieho dorastenca (U19).



## Výzva

Vyzývame majiteľov motorových vozidiel aby rešpektovali vozidlá zimnej údržby pri odpratávaní snehu a neparkovali svojimi autami na verejnom priestranstve, na miestnych komunikáciách ani na chodníkoch, nakoľko takto bránia pri odpratávaní snehu. Obec nenesie zodpovednosť za prípadné poškodenie týchto vozidiel.

Zároveň oznamujeme, že parkovaním vozidiel na okrajoch miestnych komunikácií bránite plynulej cestnej premávke a prejazdu záchranných zložiek, čím porušujete zákon.

## OZNAM

Oznamujeme spoluobčanom, že každá domácnosť koncom decembra dostala do poštovej schránky „Harmonogram vývozu komunálneho, separovaného a veľkoobjemového odpadu“ v Obci Čechynce na rok 2023 a s informáciami o triedení odpadov.

## Vianočné pozdravy z našich družobných obcí Otice - ČR, Vilonya - MR



## České Vánoce



Na záver môjho príhovoru chcem sa poďakovať všetkým, ktorí akoukoľvek formou pomohli našej obci pri naplnení našich plánov.

**Róbert Kupeček**  
starosta obce

## Tisztelt csehi lakosok!

Az új év küszöbén kívánok minden csehi lakosnak, olvasóinknak sok erőt, egészséget, áldást és békességet. Szeretném, hogy ebben az évben is elmondhassuk, nemcsak önmagunknak éltünk, hanem a közösségért is tettünk. Így bátran és egyenesen nézhetünk egymás szemébe. Mire kézbe kapják a Csehi Hírmondó legújabb kiadását, már eltelik néhány hónap az utolsó Csehi Hírmondó megjelenése óta. Sok minden változott, de úgy érzékelem, az emberiség életében nem a helyes irány felé. Még mindig félünk, aggódunk a jövőnkért. Ebben a bizonytalan időszakban, nem tudjuk, mi vár ránk. Sajnos a Szlovák Köztársaság közvetlen szomszédságában még mindig háború dúl. A cikk írása időpontjában menekült státuszban 6 személy tartózkodik községünk területén, akik a háború miatt hagyták el otthonaikat. Az említett személyek magánszálláson lettek elhelyezve. Sajnos senki sem tudja, hogy a háború mikor ér véget, amely nagyban befolyásolja Szlovákia ökonómiáját is. A világ befolyásolta eseményeken kívül az önkormányzati jogköreinkkel, mindennapi életünkkel is foglalkozni kell.

Ebben a számban is szeretnék Önöknek beszámolni az önkormányzati hivatal és a község elmúlt féléves munkájáról. Vegyük sorjában, mi minden történt a hat hónap leforgása alatt. Van bőven beszámolni való, tájékoztatni községünk lakosait és mindenkit, akinek érdeke e kis községünk élete.

Utcák focitornájának 12. évfolyma – 2022. július 7.



A „Polgármesterek vándorszerlegéért  
– Csehi – Berencs – Lapásgyarmat –  
Nagykér“ focitorna 2022. július 24.



Szent István király tiszteletére rendezett imadélután magyar papi és szerzetesi  
hivatásokért 2022. augusztus 21.



A focipálya öltözőjében lévő fűtés javítása és korszerűsítése



Biztonságosabb buszmegálló és annak korszerűsítése



Csehi nyugdíjasok, szépkorúak és idősek találkozója  
2022. október 12.



### A megválasztott polgármester ünnepélyes beszéde az új képviselőtestület alakuló ülésén:

Tisztelt képviselők, kedves vendégek!

Pillanatokkal ezelőtt ünnepélyesen esküt tettünk, hogy az elkövetkező négy évben becsülettel és lelkiismeretesen fogunk dolgozni községünkért. Ez a mi községünk, és szeretnénk, ha szép és ápolt lenne nemcsak a szívünkben, hanem a valóságban is. Községünk gazdag múlttal rendelkezik, de van jelene is, sok dolgos, szorgalmas lakóval, akik a következő négy évre megtisztelték bizalmukkal. A leadott szavazatok aránya kellemesen meglepett. Ez nagy megtiszteltetés és nagy felelősség is számomra. Remélem, az eddig elvégzett munkát is értékelték a döntésükkel. Először is szívből szeretném megköszönni minden választónak, aki szavazatával támogatott. Köszönöm azoknak is, akik a másik jelöltet támogatták, de részvételükkel bizonyították elkötelezettségüket közös dolgaink iránt. Köszönet illeti az előző négy év képviselőtestületét, és a községi hivatal dolgozóit és sok önkéntes lakost a közösen elvégzett munkáért.

Tisztelt jelenlévők, azzal az elhatározással vágok bele a következő négyéves ciklusba, hogy befejezzem az elkezdett fejlesztéseket. Az önök bizalmából ezt most már kötelességemnek tekintem. A hibákat és hiányosságokat is tudatosítom és tanulságként fel fogom használni. A jövőben is minden döntéssel a község javát fogom szolgálni, természetesen a hatályos törvények és előírások betartásával. Minden csehi polgár polgármestere akarok lenni. Segíteni, óvni akarok, békességet és nyugalmat teremteni, de természetesen elvárom a törvények és rendeletek betartását. Szeretném, ha a falu gondjai, problémái, itt, közöttünk oldódnának meg. Bízok a képviselőtestülettel való konstruktív együttműködésben. Kívánom, hogy ezt a közös munkát a falu iránti szeretettel, büszkeséggel és méltósággal végezzük.



### A helyi sportpálya környékének korszerűsítése



## Az adventi koszorúnk

A meggyújtott első adventi gyertyával az adventi koszorún hivatalosan is megkezdődött a karácsonyi időszak. Így volt ez a mi községünkben is a már hagyományos falu adventi koszorú elkészítésével. Kívánjuk, hogy az adventi időszak hozzon családjaikba sok-sok egészséget és nyugalmat.



## Csehi Község Önkormányzatának első alakuló ülése a 2022/2026 választási időszakra 2022. november 25-e



Mikulás ünnepség a „Mese a két hóemberről”  
című színdarabbal egybekötve  
2022. december 6-án



„Leszáll az ég dicső királya“ megnevezésű karácsonyi rendezvény a csehi katolikus  
templomban és a helyi férfi énekkar megalakulásának 50. évf. megünneplése  
2022. december 11-én



## Mennyi szeretet fér egy cipősdobozba? 💕

Az önkormányzatunk először tette boldoggá a magányos szeniorjaink karácsonyát egy cipősdoboz ajándékkal, amely meleget vitt az ő és a mi szívünkbe egyaránt.



## A községi Betlehem

Egy igazi karácsonyi és ünnepi hangulatot várásolt a községünkben az immár harmadik alkalommal felépített Betlehem, amely megtalálható egy új helyen a temetőkertben.

A karácsonyi énekek között gyakran szerepel a Betlehem szó. Ez a megnevezés egy várost és azt a jászolt jelenti, ahol az újszülött Jézus feködött, mint egy bölcsőben. Betlehem palesztin város, az azonos nevű kormányzóság székhelye. A hagyomány szerint itt született a Dávid királyi házából született Jézus Krisztus. Betlehem jelentése: héberül a kenyér háza, arabul a hús háza. A keresztény templomokban a mai napig is felállítják karácsony előtt a betlehemi jászolt. A legenda szerint az első betlehemi jászolt Assisi Szent Ferenc (1182) állította fel egy barlangban. Szent Ferenc 1222 karácsonyán Betlehemben járt, és olyan nagy hatással volt rá amit látott, hogy hazatérve a pápához fordult engedélyért, hogy építhessen „betlehemet”. Ez aztán szétterjedt egész Európában, így hazánkban is.



## A VI. Csehi Karácsonyi Vásár 2022. december 18.

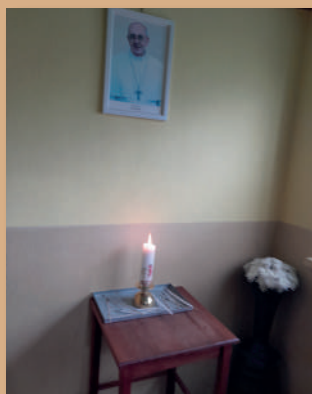
Köszönetet szeretnénk mondani:

- az árusoknak
- a helyi képviselőknek
- Andel T. + Németh A. uraknak a „puncs kamionért”
- a község alkalmazottainak
- Simona Ambrus Lelkes-nek a fellépésért
- és mindenkinek, aki részt vett a rendezvényen



### Betlehemi láng

2022. december 24-én, átvehették a betlehemi lángot a helyi templomban.



### AQUAFLOT Cup focitorna 2022. december 26.

A focistáink nem dupláztak és nem védtek meg az első helyezésünket az utolsó tornáról...



## HIRDETÉSEK, INFÓK, RÓLUNK ÍRTAK:

### Dotációs támogatás az óvoda bővítésére

A községért végzett munkánk eredményes lett, győződjön meg róla!

A helyi óvoda férőhelyeit állami támogatásból bővítjük ki.



### Felhívás

Értesítjük a lakosokat, hogy betörésekre került sor a Csehi és a Gyarmati szőlőhegyen. A jelentést a Verebelyi rendőrségtől kaptuk. Az utolsó betörés 2022. október 11-én történt a "keresztbarázda" részen. Ezért óvatosságra intjük a lakosokat és a pincetulajdonosokat.

### Közösségi ház létrehozása – jóváhagyott befektetési támogatás



2023



OBEC ČECHYNŮF



USEHI KÖNSF

**01 JANUÁR / JANUÁR**

PO UT ST ŠT PI SO NE  
 HÉ KE SZ CS PÉ SZ VA  
 1  
 2 3 4 5 6 7 8  
 9 10 11 12 13 14 15  
 16 17 18 19 20 21 22  
 23 24 25 26 27 28 29  
 30 31

**05 MÁJ / MÁJUS**

PO UT ST ŠT PI SO NE  
 HÉ KE SZ CS PÉ SZ VA  
 1 2 3 4 5 6 7  
 8 9 10 11 12 13 14  
 15 16 17 18 19 20 21  
 22 23 24 25 26 27 28  
 29 30 31

**09 SEPTEMBER / SZEPTEMBER**

PO UT ST ŠT PI SO NE  
 HÉ KE SZ CS PÉ SZ VA  
 1 2 3  
 4 5 6 7 8 9 10  
 11 12 13 14 15 16 17  
 18 19 20 21 22 23 24  
 25 26 27 28 29 30

**02 FEBRUÁR / FEBRUÁR**

PO UT ST ŠT PI SO NE  
 HÉ KE SZ CS PÉ SZ VA  
 1 2 3 4 5  
 6 7 8 9 10 11 12  
 13 14 15 16 17 18 19  
 20 21 22 23 24 25 26  
 27 28

**06 JÚN / JÚNIUS**

PO UT ST ŠT PI SO NE  
 HÉ KE SZ CS PÉ SZ VA  
 1 2 3 4  
 5 6 7 8 9 10 11  
 12 13 14 15 16 17 18  
 19 20 21 22 23 24 25  
 26 27 28 29 30

**10 OKTÓBER / OKTÓBER**

PO UT ST ŠT PI SO NE  
 HÉ KE SZ CS PÉ SZ VA  
 1  
 2 3 4 5 6 7 8  
 9 10 11 12 13 14 15  
 16 17 18 19 20 21 22  
 23 24 25 26 27 28 29  
 30 31

**03 MAREC / MÁRCIUS**

PO UT ST ŠT PI SO NE  
 HÉ KE SZ CS PÉ SZ VA  
 1 2 3 4 5  
 6 7 8 9 10 11 12  
 13 14 15 16 17 18 19  
 20 21 22 23 24 25 26  
 27 28 29 30 31

**07 JÚL / JÚLIUS**

PO UT ST ŠT PI SO NE  
 HÉ KE SZ CS PÉ SZ VA  
 1 2  
 3 4 5 6 7 8 9  
 10 11 12 13 14 15 16  
 17 18 19 20 21 22 23  
 24 25 26 27 28 29 30  
 31

**11 NOVEMBER / NOVEMBER**

PO UT ST ŠT PI SO NE  
 HÉ KE SZ CS PÉ SZ VA  
 1 2 3 4 5  
 6 7 8 9 10 11 12  
 13 14 15 16 17 18 19  
 20 21 22 23 24 25 26  
 27 28 29 30

**04 APRIL / ÁPRILIS**

PO UT ST ŠT PI SO NE  
 HÉ KE SZ CS PÉ SZ VA  
 1 2  
 3 4 5 6 7 8 9  
 10 11 12 13 14 15 16  
 17 18 19 20 21 22 23  
 24 25 26 27 28 29 30

**08 AUGUST / AUGUSZTUS**

PO UT ST ŠT PI SO NE  
 HÉ KE SZ CS PÉ SZ VA  
 1 2 3 4 5 6  
 7 8 9 10 11 12 13  
 14 15 16 17 18 19 20  
 21 22 23 24 25 26 27  
 28 29 30 31

**12 DECEMBER / DECEMBER**

PO UT ST ŠT PI SO NE  
 HÉ KE SZ CS PÉ SZ VA  
 1 2 3  
 4 5 6 7 8 9 10  
 11 12 13 14 15 16 17  
 18 19 20 21 22 23 24  
 25 26 27 28 29 30 31

## Karácsonyi üdvözetek testvértelepüléseinkből Vilonya (Magyarország) és Otice (Csehország)

Meghítt karácsonyi ütemeket és Boldog Új Évet!  
Veselé Vianocce a štástip novij rok!  
Cracium Fericit și La Mulți Ani!  
Merry Christmas and a Happy New Year!  
Fröhliche Weihnachten und ein gutes neues Jahr!  
Joyeux Noël et Bonne Année!



## Figyelmeztetés

Figyelmeztetjük és kérjük a gépkocsivezetőket, hogy ne parkoljanak az autóikkal a nyilvános területeken, a helyi utakon és a járdákon az utak és járdák téli karbantartása, hó eltűrése miatt. Az önkormányzat nem vállal felelősséget az esetleges károkért, amelyek keletkezhetnek a hó eltakarításánál az autókon. Egyúttal tudatjuk, hogy az autók út szélén való parkolásával akadályozzák a közlekedést és a mentőszolgálatok tevékenységét, ami törvénysértésnek számít.

## Hirdetés

Tudatjuk a tisztelt polgárokkal, hogy minden háztartás postaládájába eljuttattuk a „Hulladéknapár a 2023-as évre” és a részletes tájékoztatást a hulladék osztályozásáról.

Záró gondolatként köszönetet mondok mindazoknak, akik bármilyen módon segítettek a helyi önkormányzat és képviselőtestület munkáját terveink megvalósításában.

Kupeček Róbert - polgármester

## ZO ŽIVOTA MŠ AZ ÓVODA ÉLETÉBŐL



Deň jablka  
Az alma napja



Dramatizácia rozprávky  
A répa mese dramatizációja



Exkurzia v záhrade  
Látogatás a zöldségeskertben



Halloween



Jesenné tvorivé dielne  
Őszi kézműves foglalkozás



Prišiel k nám Mikuláš  
Eljött a Mikulás



Staráme sa o školský dvor  
Gondoskodunk az óvoda kertjéről



Šarkaniáda  
Sárkányeregetés



Školský projekt VITAMÍNKY  
Iskolai projekt Vitaminok



Tvorivé dielne  
Kézműves foglalkozás



V deduškovej záhrade  
Nagyapó kertjében



Vianočné tvorivé dielne  
Karácsonyi kézműves foglalkozás

## ZO ŽIVOTA NAŠEJ ŠKOLY A HELYI ISKOLA ÉLETÉBŐL



Deň športu  
Sportnap az iskolában



Deň športu  
Sportnap az iskolában



Jesenné tvorivé dielne „Tekvicové  
strašidielka“  
Őszi kézműves foglalkozás



Jesenné tvorivé dielne „Tekvicové  
strašidielka“  
Őszi kézműves foglalkozás



Školský projekt – „Hovorme o jedle“  
Iskolai projekt-„Beszéljünk az  
ételekről“



Školský projekt – „Hovorme o jedle“  
Iskolai projekt-„Beszéljünk az  
ételekről“



Školský projekt – „Záložka do knihy spája školy“  
Iskolai projekt-„A könyvjelző összeköti a gyerekeket“



Školský projekt – „Záložka do knihy spája školy“  
Iskolai projekt-„A könyvjelző összeköti a gyerekeket“



Zimný štadión Nitra Aréna –  
„Korčuliarsky výcvik“  
Téli aktivitások



Zimný štadión Nitra Aréna –  
„Korčuliarsky výcvik“  
Téli aktivitások



Zdravé stravovanie – „Potravinová pyramída“  
Egészséges táplálkozási nap



Pasovanie prvákov  
Elsősök avatása



Pasovanie prvákov  
Elsősök avatása



Pasovanie prvákov  
Elsősök avatása



Pasovanie prvákov  
Elsősök avatása



Pasovanie prvákov  
Elsősök avatása



Pasovanie prvákov  
Elsősök avatása



Mikulás v škole  
Mikulás az iskolában

# GULÁŠ CUP - 12. ROČNÍK

V poslednom období počasie na čechynskom guláši akosi nepraje, ale našim sklaním súťažiacim, hosťom to nevadí. 12. ročník sa uskutočnil dňa 20.8. 2022 - sobota. Prihlásilo sa 20 družstiev no nakoniec súťažiť ich prišlo 17 družstiev, ktorí sa mohli zabaviť pri bubnovej schow RYTMIKA. Každý prítomný na tomto podujatí si mohol vyskúšať bubnovanie pod dohľadom profesionálneho "bubnovača" spolu so svojou šarmantnou asistentkou. Do tanca, ale i do spevu nám zanôtil Peter Ondria alias Armstrong, ktorý predstavil aj svoj repertoár. Pre najmenších bol pripravený kolotoč, cukrová vata ktorá svojou vôňou prilákala mnoho maškrtníkov. Deti sa mohli vyšantíť aj na skákacom hrade. Večernou zábavou ale i počas varenia nás sprevádzal DJ Marek Tigyi. 12. ročník sa zahájil gongom 13. hodiny. Organizátori privítali súťažiacich, hostí a všetkých prítomných oboznámili ich s pravidlami a podmienkami,....že navaria minimálne 15 l gulášu z hygienicky nezávadného, čiže jedlého gulášu z vlastných prinesených ingrediencií a vlastného možno i tajného receptu. Súťažiaci od organizátorov obdržali peceň chleba, taniere, lyžičky a k dispozícii mali i jeden pivný set. Po odštartovaní súťaže šéfkuchári rozdelili svojim kuchtikom, pomocníkom práce. Niektorí krájali, čistili, iní zdobili, skrášľovali si svoje stánky nakoľko bola vyhlásená súťaž o najkrajší stánok alebo oblečenie, fantázii sa medze nekládli. Členka OZ PRO CHEG Andrejka Vargová pre každé dieťa prítomné na súťaži pripravila malé



balíčky so sladkosťami a semiačkami, ktoré si môžu na jar zasadiť a snáď sa im aj dačo urodí a na 13. ročníku guláš cupu možno i použijú. Počas varenia každé družstvo vyspovedali Magdaléna Plevková a František Nagy, ktorí sa snažili čo to od súťažiacich vymámiť čosi o tajných ingredienciách aby súperili mali možnosť viac vyšperkovať svoj guláš. No nestalo sa tak, každý si svoje "naj" nechal pre seba, nikoho sme neokabátili. Po vystúpení p. Ondriu každý šéfkuchár si priniesol svoju porciu uvareného guláša a porota v zastúpení p. Štefan Ailer, p. Miloš Pajer a p. Jaroslav Jedlička. Ochutnali, zhodnotili a možno aj výmena názorov medzi nimi prebehla no to vedia

len oni a nakoniec takto rozhodli že 8. miesto obsadilo družstvo: Jaroslav Kanás, Juraj Kanás a Mária Solnicová. 7. miesto: František Očadlík, Gabriel Kluka a Alexander Pócsik, 6. miesto: Patrik Vozárik, Zuzana Vozáriková a Ľubomíra Sárázová, 5. miesto: Lýdia Kupečeková, Simon Shöni a Marta Ferencziová, 4. miesto: Zoltán Berkeš ml., Zoltán Berkeš st. a Ján Zaľko, 3. miesto Norbert Szabó a Gabriela Szabóová, 2 miesto: Jozef Plevka, Ján Kutka a Gizela Kutková a víťazstvo čiže 1. miesto tento rok si odnieslo družstvo v zložení: Miroslav Plačko, Andrea Križanová a Marianna Križanová. Kreativita stánkov respektíve oblečenia dopadla takto: 3. miesto Andrej Bárczi, Karin Plevková a Čery rodina. 2. miesto: Ferdinand Polin, Andrej Krajčovič a Lucia Polinová. 1. miesto Jaroslav Kanás, Juraj Kanás a Mária Solnicová. Všetkým sponzorom ďakujem za akúkoľvek pomoc, poďakovanie patrí aj členom občianskeho združenia PRO CHEG, poľovníkom, obecnému úradu Čechynce a ostatným pomocníkom. Apropos ďalší ročník guláš cupu bude 26.8.2023. Do skorého videnia a varenia priatelia.



*Magdaléna Plevková*

Az utóbbi időben az időjárás nem kedvez a csehi gulyásfőző versenynek, de a mi versenyzőinket és vendégeinket ez nem zavarja. A 12. évfolyam 2022.08.22-én, szombaton került megrendezésre. 20 csapat jelentkezett, de ebből végül csak 17 csapat jött el versenyezni akik élvezhetették a doboló showműsort, a RYTMIKA-t. Minden jelenlévő kipróbálhatta a dobolást profi dobolók felügyelete mellett. Táncra és énekre Peter Ondria alias Armstrong csalogatta a vendégeket, miközben elénekelte zenés repertoárját. A legkisebbekre körhinta és vattacukor várt. Ezen kívül fölfújható várban is ugrálhattak a csöppségek. Az esti mulatságra és a verseny közben DJ Marek Tigyi biztosította a talpalátót. A 12. évfolyam versenye 13 órai gongszóval kezdődött meg. A rendezők üdvözltek a versenyzőket, vendégeket, illetve az összes jelenlevőt s tudatták a verseny szabályait és feltételeit, amelyek a következők voltak: elkészíteni 15 liter gulyást higiéniai szempontból megfelelő húsból, saját, otthonról hozott hozzávalókból és receptből amely mindenkinek titkos. A versenyzők kaptak a rendezőktől kenyeret, tányérokat és kanalakat és rendelkezésükre állt egy sörös szett is. A verseny elkezdődése után a főszakácsok kiosztották a segédeknek a feladatokat. Néhányan szeleteltek, pucoltak, volt aki díszített, szépítette a sátrát mivel versenyben volt a legszebb sátor kihirdetése illetve a legjobb csapat öltözék is a fantáziának nem szabtak határokat. Vargová Andrejka az OZ PRO CHEG tagja minden jelenlévő gyermeknek készített egy csomagot, amelyben édességek és magok voltak, amelyeket tavaszra elültethetnek és talán a gulyásfőző verseny 13. évfolyamában fel is használhatnak. A főzés alatt mindenkit kifaggatott Plevková Magdaléna és Nagy František, akik próbáltak kicsalogatni információkat a titkos hozzávalókról, hogy a versenyzőknek legyen lehetősége feljavítani a saját gulyásukat. De nem így történt, mindenki meghagyta magának a titkos hozzávalót senkit nem vertek át. P. Ondria fellépése után a minden főszakács hozott egy adagot a gulyásából és a zsűri: Ailer Štefan, Pajer Miloš és Jedlička Jaroslav személyében megkóstolták, kiértékeltek lehet véleményük nem egyezett, de ezt mi nem tudjuk meg.



### Végül így döntöttek:

- 8. helyezés: Kanás Jaroslav, Kanás Juraj és Solnicová Mária
- 7. helyezés: Očadlík František, Kluka Gabriel és Pócsik Alexander
- 6. helyezés: Vozárik Patrik, Vozáriková Zuzana és Sárázová Lubomíra
- 5. helyezés: Kupečeková Lýdia, Šhöni Simon és Ferencziová Marta
- 4. helyezés: ifj. Berkeš Zoltán, Berkeš Zoltán és Zafko Ján
- 3. helyezés: Szabó Norbert, Szabóová Gabriela
- 2. helyezés: Plevka Jozef, Kutka Ján és Kutka Gizela
- 1. helyezés: Plačko Miroslav, Križanová Andrea és Marianna Križanová

A sátrak illetve öltözék értékelése pedig így végződött:

- 3. helyezés: Bárczi Andrej, Plevková Karin és Čery család
- 2. helyezés: Polin Ferdinand, Krajčovič Andrej és Polinová Lucia
- 1. helyezés: Kanás Jaroslav, Kanás Juraj és Solnicová Mária

Az összes szponzornak köszönjük minden hozzájárulását, köszönet jár a OZ PRO CHEG tagjainak, a vadászoknak a faluház dolgozóinak és a többi segédnek. Apropos a gulyásfőző verseny következő évfolyama 2023.08.26.-án kerül megrendezésre. Viszontlátásra és főzésre barátaim.



Ku koncu roka 2022 sa chceme pozrieť na jeho celý priebeh, dať si ho pred svoj duchovný pohľad ako BOŽÍ DAR. S vďačnosťou ho „vziať“ do svojich rúk ako VZÁCNU perlu...!

Veď BOŽEJ dobrote a LÁSKE sa nevymyká ani jeden okamih nášho života!

CHCEME sa PÁNU BOHU ako spoločenstvo veriacich na prvom mieste POĎAKOVAŤ !!! ... aj za to, že nám doprial na jeho záver vymeniť prasknuté okno anjela strážneho s chlapcom; podpísať zmluvu na 10 rokov s našou obcou o využívaní budovy starej márnice pre veci, ktoré v kostole používame raz za rok, či zriedkavo a nemusia byť stále „po ruke“.

ĎAKUJEM Duchu Svätému, že mi vnukol myšlienku usporiadať po 10 rokoch v našej farnosti tzv. „ľudové“ MISIE. Poprosil som o ich vedenie bratov verbistov, ktorí oslovili aj svojho spolubrata v Maďarsku a ktorý na daný termín prislúbil účasť (je to Poliaka, ktorý pôsobí v maďarskom Kószegu). AK PÁN BOH DÁ, budú teda v obidvoch jazykoch v termíne: 23. september – 1. október 2023 (bližší program ešte musíme spoločne dohodnúť).

Prežívali sme u nás v Čechynciach aj tieto udalosti:

KRSTY: 8 krstov (6 chlapcov – 2 dievčat)

Na 1. SV. PRIJÍMANÍ, ktoré bolo 7. Mája 2022 boli 4 deti (1 chlapec a 3 dievčatá)

SOBÁŠE: z celkovo 5 sobášov vo farnosti boli 3 v Čechynciach

POHREBY: z celkovo 33 pohrebov vo farnosti bolo v Čechynciach 14 (10 mužov a 4 žien)

### NECH ODPOČÍVAJÚ V BOŽOM POKOJI!

Z vašich milodarov, ktoré sa pravidelne vyberali na náš kostol prvé nedele sa vyplatila generálna oprava organa a aj nové okno na kostole v hodnote 1.500 eur (800 eur bolo z nájmu ornej pôdy od firmy AGILE s.r.o. a 700 eur, po 350 eur zo slovenských i maďarských zbierok). Ku koncu roka je zostatok celkovo 3.209 eur (zo slovenských zbierok 1.209 eur a maďarských 2.000 eur).

Teším sa, že po niektorých našich rodinách už niekoľko mesiacov putuje kaplnka Panny Márie Zázračnej medaily, ktorú sme uviedli do života vo farnosti pod vedením sestier vincentiek z Nitry zo Šindolky. Kto by ju chcel prijímať aj do svojej domácnosti a doteraz o tom nevedel, alebo váhal, nech príde za mnou, resp. za koordinátorkou - p. Máriou Leškovou.

Chcem tiež pripomenúť, že každý farár je povinný odslúžiť za svojich zverených veriacich sv. omšu KAŽDÚ NEDELU a PRIKÁZANÝ SVIATOK. Aj keď to nevyhlasujem a slúžim ich väčšinou v Janíkovciach, je za každého z vás odslúžená každý týždeň pravidelne 1 sv. omša - ročne celkovo za každého 61 sv. omší!

Chcem vás uistiť, že aj takto myslím na vás všetkých a verím, že vám PÁN JEŽIŠ vkladá do života a spôsobuje v ňom to, čo môže LEN ON! Uvedomujem si, že ju slúžim aj za tých, ktorí aktívne pomáhajú v kostole, pri sv. omšiach, upratovaní v ňom i okolo neho, pri udržiavaní dôstojného prostredia aj okolo sôch, či na cintoríne...

VERÍM, že sa vám dáva pociťovať!

ÚPRIMNE ĎAKUJEM všetkým za modlitby za nás kňazov a prosím, vkladajme prosbu za nové kňazské povolania do našich modlitieb, lebo kňazov ubúda. PROSÍM tiež o odpustenie všetkých, ktorým som akokoľvek ublížil!

S prianím BOŽEJ OCHRANY a DAROV i pomoci a prítomnosti Panny Márie, NECH JE pre každého z nás Nový rok 2023 cestou do NEBA!

*Duchovný otec*

A 2022-es év végén lelki szemeimmel úgy tekintek vissza az egész év lefolyására, mint az Isten ajándékára, mint amikor az ember hálás szívvel kezében tart egy értékes igazgyöngyöt....!

Hisz az isteni szeretet és jóság nélkül életünk egyetlen pillanat sem múlik el!

A hívek nevében szeretném megköszönni a JÓ ISTENNEK! mindenekelőtt azt, hogy az év végére lehetővé tette számunkra kicserélni templomunkban a megpattant, őrzőangyalt ábrázoló ablaküveget, azt, hogy 10 évre szóló szerződést kötöttünk a községgel az öreg ravatalozó épülete használatáról, amelyben a templom részére évente ritkán vagy csak elvétve használunk dolgokat fogunk raktározni.

Hálát adok a Szentléleknek, mivel megsugallta, hogy 10 év elteltével megszervezzem plébániánkon az úgynevezett „NÉPI“ MISSZIÓKAT. Ennek vezetésére verbita misszionárius testvéreimet kértem meg, akik megszólították Magyarországon élő testvérüket (egy lengyel származású, Kőszegen élő misszionáriust), aki megígérte, hogy részt vesz ezen a misszión. Ha a jó Isten úgy akarja, ez a kétnyelvű esemény 2023. szeptember 23. – október 1. között fog megvalósulni (a pontos időpontot még egyeztetni kell).

Csehin történt események:

Keresztelés : 8 gyermek (6 fiú, 2 lány)

Első szentáldozás – 2022. 5. 7. : 4 gyermek (1 fiú, 3 lány)

Házasságkötés: a plébánián összesen 5, ebből Csehin 3

Temetés: a plébánián összesen 33, Csehin 14 (10 férfi, 4 nő)

Nyugodjanak békében!

Az adományokból, amelyet minden hónap első vasárnapján adományoztak híveink, kifizettük az orgona felújítását és az új ablakot 1.500 Euro értékben (ebből 800 Euro az Agile r. t.-tól bérleti díj a szántóföld használatáért, 700 Euro a hívek adományai – 350 Euro a magyar hívektől -350 Euro a szlovák hívektől).

Az év végére 3.209 Euro maradt (a szlovák hívek adományaiból 1.209 Euro, magyar hívek adományaiból 2.000 Euro).

Örülök, hogy családjainkban már pár hónapja vándorol Szűz Mária csodás érem kápolnája, amelyet plébániánkba a Nyitra – Šindolkán működő Vincés nővérek vezetésével léptettünk életbe. Aki szeretné befogadni családjába, és eddig nem tudott róla, jöjjön utánam vagy Leško Mária után.

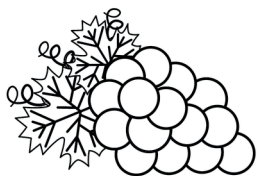
Szeretném Önöket emlékeztetni, hogy minden lelkiatya kötelessége vasárnaponként és parancsolt ünnepen egy szentmisét végezni a hívekért. Bár én nem szoktam kijelenti, de többnyire ezeket a szentmiséket Emőkén mutatom be - minden hívőért hetente egy szentmisét – évente mindenkiért összesen 61 szentmisét!

Szeretném Önöket biztosítani arról, hogy ilyen módon gondolok Önökre és bízom benne, hogy az ÚR JÉZUS a híveim életében olyan dolgokat tesz, amire csak Ő KÉPES! Biztosítom Önöket arról, hogy ezeket a szentmiséket azokért is felajánlom, akik buzgón segítenek a templom működésében, a szentmiséken, a templom és környéke takarításában, a szobrok méltó környezetének rendbentartásában, a temetőben...

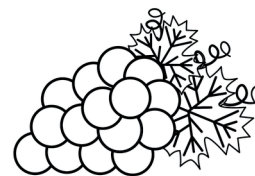
HISZEM , hogy ezt érzékelik!

ŐSZINTÉN KÖSZÖNÖM mindenkinek az imáit értünk – papokért, és kérem foglaljuk imáinkba kéréseinket új papi hivatásokért, mivel a papi hivatást választó fiatalok száma csökken. Mindenkitől bocsánatot kérek, akit bármi módon megbántottam!

SZŰZ MÁRIA közbenjárásával kérem az ÚR ISTEN védelmét és ajándékát, a 2023-as új év legyen mindnyájunk számára út a Mennycsország felé!



VINOHRADNÍCKY SPOLOK  
ČECHYNCE



Máme za sebou ďalší rok v ktorom sa nám konečne podarilo po nechcenej prestávke zorganizovať v poradí už 35. ročník miestnej výstavy vín. Boli sme milo prekvapení z bohatej účasti návštevníkov výstavy, čo nás ďalej s radosťou motivuje v našich aktivitách.

Verejná výstava vín aj s ochutnávkou sa konala 2. apríla 2022 v priestoroch kultúrneho domu. Miestny vinohradníci a vinári nás podporili vzorkami kvalitných vín v počte 247 a niektoré by mohli svojou kvalitou konkurovať aj väčším vinárskym spoločnostiam. Zúčastnilo sa až 122 vystavovateľov, ktorým za ich podporu srdečne ďakujeme.

### Najvyššie hodnotené víno od domácich pestovateľov

Biele	Červené	Rosé
Vetlínske zelené	Dunaj	Frankovka modrá
Štefan Antal	Róbert Kupeček	Gabriel Šuba
Počet bodov: 90,667	Počet bodov: 88,667	Počet bodov: 88,000

Celkový počet vzoriek	247
Biele vína	191 vzoriek
Červené vína	29 vzoriek
Rosé vína	27 vzoriek



*Odovzdávanie cien pre víťazov  
Díjátadás a borkiállítás*

Jedným z našich hlavných cieľov je združovanie vinárov a vinohradníkov, poskytovať im odborný rast, dať im možnosť účasti na podobných výstavách, kde si môžu zamerať potrebné skúsenosti pri pestovaní viniča a dorábania vína. Okrem toho si môžu nechať ohodnotiť svoje vína aj na vyššej úrovni. V tom sa im darí, nakoľko na medzinárodnom festivale Rizlingu vlašského vo Svätom Petre získali vinári z Čechyniec veľmi pekné ocenenia. Na našich vinárov a vinohradníkov sme právom hrdí a sme veľmi radi, že našej obci robia dobré meno.

Zároveň chceme využiť túto možnosť a všetkých Vás srdečne pozvať na verejnú výstavu vín spojenú s ochutnávkou, ktorá sa bude konať dňa **25.3.2023** v miestnom kultúrnom dome. Vzorky vín sa budú zbierať **10.- 11.3.2023** na obvyklom mieste.

*Prajeme každému v Novom roku 2023 veľa zdravia, šťastia, radosti a úspechov. Vinohradníkom, vinárom a záhradkárom krásnu, bohatú a zdravú úrodu.*



*Posedenie priateľov  
Baráti összejövetel*

## Csehi borászok - szőlőtermelők

Magunk mögött tudhatjuk a következő évet, amikor a kényszerhelyzet következtében sikeresen megszerveztük sorrendben már a 35. borkiállítást amely borkóstolóval volt egybekötve. Kellemesen meglepett bennünket, borászokat a helyi borok minősége iránt való nagy érdeklődés, ami számunkra nagy öröm és jó motiváció arra, hogy a továbbiakban is folytathassuk ezt az aktivitást.

A nyilvános borkiállítás, valamint a borkóstoló 2022. április 2-án került megrendezésre a csehi kultúrházban. A helyi borászok és szőlőtermelők összesen 247 jó minőségű bormintával támogatták e rendezvényt, amelyek között volt jó néhány versenyképes borminta, amely bátran helyt állna az előkelő nagyobb, bort készítő cégekkel szemben is. Ebben az évben összesen 122 szőlőtermelő adott le bormintát, akinek köszönetünket fejezzük ki.

### A legjobb minőségű helyi borok

<i>Fehérbor</i>	<i>Vörösbor</i>	<i>Rosé bor</i>
Zöldvertelin	Dunai	Kékfrankos
<b>Antal István</b>	<b>Kupeček Róbert</b>	<b>Šuba Gábor</b>
Pontszám: 90,667	Pontszám: 88,667	Pontszám: 88,000

Borminták száma	247
Fehér borok	191 borminta
Vörösborok	29 borminta
Rosé borok	27 borminta



Szervezetünk egyik célja, hogy a bor- és szőlőtermelőkkel karöltve egymásnak átadjuk ismereteinket, valamint megosztjuk és véleményt cseréljünk a szőlőtermelést és a borkészítést illetően, hogy ezzel is tapasztalatot szerezzve jó minőségű borokat tudjunk készíteni. A mi borászaink igen jó minőségű borokkal büszkélkedhetnek, ezt bizonyítják a Szentpéteren megrendezett nemzetközi Rizling fesztiválon értékelt helyezések is.

Joggal büszkék vagyunk a dolgozó szőlőmunkásokra, mert falunknak jó hírnevét viszik tovább. Egyúttal megragadom az alkalmat, hogy ezúton is meghívunk minden érdeklődőt a legközelebbi, **2023. március 25-én** megrendezendő borkiállításra és borkóstolóra. A bormintákat a már megszokott helyen fogjuk gyűjteni **2023. március 10-én és 11-én.**

**A 2023-as új esztendőben mindenkinek kívánok jó egészséget, örömet és sok sikert. A keretkészítőknek, és szőlőtermelőknek gyönyörű és gazdag termést.**



## Aktivity Jednoty dôchodcov Slovenska v Čechynciach

Členovia základnej organizácie Jednoty dôchodcov Slovenska v Čechynciach sa v 2. polovici roka v rámci Plánu aktivít zúčastnili na týchto akciách:

V dňoch 7. - 10. 10. 2022 sme boli na poznávacom výlete v Českej republike na ktorom bolo celkom 34 osôb. Prvý deň sme navštívili zámok Konopiště kde sme mali možnosť vidieť množstvo loveckých trofejí a historické pamiatky. Druhý deň sme navštívili Karlove Vary a to Sklársku výrobu a múzeum MOSER, výrobu a múzeum Becher a tiež sme so sprievodcom prešli centrum mesta Karlove Vary. Tretí deň sme so sprievodcom prešli centrum mesta Františkove Lázně a tiež sme boli v kúpeloch Aquaforum. V štvrtý deň sme si so sprievodcom prešli centrum mesta Cheb.



Zámok Konopiště



Zámok Konopiště

Jednota dôchodcov v Čechynciach zorganizovala upratovanie cintorína v Čechynciach, toto sa uskutočnilo 26. 10. 2022, na akcii bolo celkom 6 členov ZO JDS v Čechynciach.

Výbor základnej organizácie Jednoty dôchodcov v spolupráci s jej členmi – Veronikou Földešiovou, Irenou Berkešovou, Helenou Csámpaiovou, Violou Mészárošovou, Máriou Šubovou, Helenou Šimončíkovou, Martou Cupákovou, Irenou Berkešovou, Martou Bírovou a Marikou Šubovou dňa 9. 12. 2022 pripravil Vianočné posedenie s občerstvením, na tejto akcii sa zúčastnilo celkom 53 členov organizácie. Na tomto posedení sa naši členovia po dlhšej dobe pandémie mohli zabaviť a porozprávať.



Karlove Vary – Becher



Karlove Vary - Sklárne MOSER



Karlove Vary – Becher

Základná organizácia Jednoty dôchodcov v Čechynciach má celkom 92 členov, je teda najväčšou organizáciou v obci. Výbor Základnej organizácie JDS v Čechynciach pozýva do svojich radov aj ďalších seniorov žijúcich v obci, prihlásiť sa môžu u pani Violy Mészárošovej alebo u pána Ladislava Viktóriusza.

Vypracoval: Ing. Ladislav Viktóriusz

## Csehi Nyugdijas Klub

A helyi Nyugdijas klub a 2022-es év második felében a következő rendezvényeken vett részt:

- az őszi napokban október 7-10-ig tanulmányi kiránduláson a szomszéd Csehországban 34 személylyel. Az első napon Konopiště kastélyát tekintettük meg csodálatos kulturális emlékeivel.

A második nap Karlove Vary, a város múzeumát, Becher



Františkove Lázně

múzeumot és az üvegekészítő műhelyt tekintettük meg. A harmadik nap Františkove Lázně történelmi városát s végül az utolsó napon Cheb város centrumát jártuk be.

- a klub 6 tagja október 26-án őszi takarítást végzett a helyi temető kertben.



*Vianočné posedenie s dôchodcami*  
*Nyugdíjasok karácsonyváráó összejövetele*

- hosszú idő után a klub tagjai ismét találkozhattak a helyi kultúrházban egy karácsonyi összejövetelen. A klub női és férfi tagjai finom frissítővel várták az 53 személyt, aki eljött, hogy újra találkozhasson, és egy jót szórakozzon karácsony előtt.

A klub 92 tagot tart számon, ez a község legnagyobb szervezete. A klubba továbbra is lehet, jelentkezni s ezt megtehetik Mészáros Violánál vagy Viktóriusz Lászlónál.

*Magyar nyelvre fordította: Suba Veronika*



*Vianočné posedenie*  
*Karácsonyváráó összejövetel*

Členovia ZO Jednoty dôchodcov v Čechynciach sa chcú aj touto formou poďakovať predsedovi ZO Jednoty dôchodcov

**Ladislavovi Viktóriuszovi**

za celoročnú prácu a vynaložené úsilie pri príprave výletov a podujatí pre členov ZO Jednoty dôchodcov.

**Ďakujeme!**

## Megemlékezések a Vezekényi csata 370-ik évfordulóján

A visegrádi Szent György Lovagrend Felvidéki Nagypriorátusa rendezésében rendhagyó történelmi előadásra került sor augusztus 28-án, vasárnap délután a falunk kultúrházában. A Vezekényi csata 370. évfordulója alkalmából az egybegyűtteknek nemcsak többszörös élményben, hanem lelki megújulásban is lehetett részük.

A térség két előadóművésze Puchovszky Molnár Katalin és Földessy László a Zoboralja himnusza zenéjével és szívszorongató szavaival már a bevezetőben ünnepélyesebbé tették a rendezvényt. Ugyanakkor már ennek a mozzanatnak is volt történelmi tartalma, mert, ahogy azt a műsorvezető elmondta, a XVII. században gróf Forgách Ádám újvári főkapitány a „ghymesalji“ jelzöt használta, amikor arról panaszkodott, hogy



*Puchovszky Molnar Katalin és Földessy László a Zoboralja himnusza előadása közben*  
*Katalin Molnár Puchovszky a László Földessy pri prednese Podzoborskej Hymny*

a török martalócok feldúl-

ták a vidéket. Erről is értekezik Csámpai Ottó „A hősök nem halnak meg” című könyve, amely az évforduló kapcsán jelent meg a budapesti Püski Kiadónál. A magyar nemzet erejét a hőstettekre való visszaemlékezés, őseink dicsőséges tettei emlékének ápolása adja évezredekken keresztül. Ahogyan mindenszentek ünnepén és a halottak napján fontos megemlékezni elhunyt szeretteinkről, ugyanolyan súlyt nyom a latban élő emlékként őrizni azon eseményeket, melyek népünk történelmét formálták.

1652 nyarán a Ghymes várához közeli Nagyvezekény határában ütközött össze Forgách Ádám maroknyi csapata a környéket fosztogató és a lakosságot sanyargató török sereggel. A hazáját, otthonát védő ezerfőnyi csapat, több mint háromszoros túlerőben lévő ellenséges haderővel szállt



*A hősök nem halnak meg!*  
*Hrdinovia neumierajú!*



*Babakumar Khinayat pohárköszöntője  
Prípítok Babakumara Khinayata*

és előszóval illetve J. Újváry Zsuzsanna történész, a budapesti Pázmány Péter Katolikus Egyetem tanára, aki a helyszínem a történettudós szemszögéből méltatta a könyv tárgyilagos és színes tartalmát és a szerző elkötelezettségét nemzetünk elfeledett történelmi eseményeinek feltárása iránt.

Ezek után már a könyv szerzője irányításával folytatódott a rendezvény: a hallgatóságot, amely alig fért be terembe, egy olyan különleges időutazásra vitte, amelyben csaknem fizikai részesei lehettek a török elleni csatározásnak. A sok színes vetített kép, a csatazaj, Béke Csaba előadóművész töröksípjának hangja, korabeli versek, mind hitelen felidéztek a csata egyes mozzanatait és győzelmes kimenetelét, amelyben ugyanakkor benne volt tragikum is.

A könyv, amint azt az alcíme – Négy Esterházy egy hullása – sugallja, nekik is méltó emléket állít. De a könyv szerzője még egy nagyon fontos mozzanatot domborított ki előadása során – az Esterházy család küldetését nemzeti történelmünkben. Meg voltak ugyanis győződve arról, hogy küldetésük – értelmesen közvetíteni a nemzet és az uralkodóház között.

A történelmi időutazást követő ünnepi fogadás már inkább a könyv szerzőjének szólt, aki néhány héttel ezelőtt töltötte be 70. életévét, kiemelve elhivatottságát a térség nemzeti sorskérdései iránt. A község polgármestere Kupecsek Róbert köszönőlevelet adott át a közösségünkért végzett munkájáért.

Ft. Kiss Róbert atya, a Nagyszombati Főegyházmegye általános helynöke, aki a szerző barátjaként vett részt a rendezvényen, a baráti beszélgetés során felidézte a Nagyszombati Egyetem magyar diákjaival szervezett magyar szentmiséket és baráti találkozókat. További vendég volt Babakumar Khinayat, aki felesége társaságában több ezer kilométer távolságból, Kazakisztánból érkezett, pohárköszöntőjében kitért a könyv szerzőjével való találkozás körülményeire és dombráján adott elő néhány keleti dalt.

A harci esemény színhelyéhez, a nagyvezekényi oroszlánszoborhoz tett zarándoklat tovább erősítette Csámpai Ottó könyvének tartalmát. A zarándoklat résztvevői a „nemzeti énekként” ismert Boldogasszony Anyánk éneklése közben gyalogoltak, magasra emelve a nemzeti és történelmi zászlókat.

A szobornál, ahol már a helyi érdeklődők várták a menetet, Kiss Róbert atya vezetésével imaáhitat és koszorúzás mellett lerótták kegyeletüket a hősi halottak emléke előtt. A könyv szerzője a rendezvény drámai hangvétellű zárszavában újra feltette a nagyon fontos erkölcsi-etikai kérdést, hogy századunk ifjúsága feláldozná-e az életét akkor, amikor a hazát, a nemzetet, a szüleitől örökölt hitet és a nagyszülei által őrzött ősi hagyományt, az őseik nyelvét és kultúráját kellene megvédeni? Ennek a kérdésnek a felvetése azért is fontos, mert az emberiség előző történelmi fejlődéséből két dologról teljesen bizonyosak lehetünk – az emberek mindig viseltek háborúkat és ezeket csak akkor éltek túl, ha voltak hősök, mint a négy Esterházy ifjú, aki feláldozták életüket a nemzet jelenéért és jövőjéért.

Az ünnepi megemlékezés Földessy László szavalatával és nemzeti imánk eléneklésével zárult.

\*\*\*

Ugyancsak a Szent György Lovagrend Felvidéki Nagypriorátusa szervezésében, amely szívügyének tekinti a történelmi emlékezet ápolását, három hónappal később, november 26-án zarándoklatra indultak Pázmány Péter városába, Nagyszombatba. Ugyanis pontosan 370. évvel ezelőtt, ezen napon volt a vezekényi harctéren elesett négy ifjú Esterházy temetése. Az ünnepi megemlékezése Nagyszombat városának



*Apródok a zarándoklat élén  
Pážatá na čele sprievodu*



*A fogadás résztvevői  
Ūčastníci recepcie*

központja dobpergéstől visszhangzott, mely-lyel katonai hagyományörzők díszmenetét kísérték a székesegyházig. A lovagrend zászlósai, apródai, fegyverhordozói és lovagjai, a kismartoni Esterházy huszárezred tagjai Kicking Zoltán vezetésével, a gútai a Vermes-törzs lovasíjászai, sőt volt, aki a Hortobágyról érkezett és öltötte magára cifraszűrös viseletét, együtt meneteltek, hogy leróják tiszteletüket. Közösen koszorúzták meg az emléktáblát, ahol I. (Nagy) Lajos királyunk, a szóban forgó Szent György Lovagrend alapítójának fia elhunyt.



*Csoportkép az egybegyűltekről a vezekényi emlékműnél Skupinová fotografia pred vozokanským pamätníkom*

Innen tovább indult a díszmenet az Esterházyak által építtetett kegytemplomba, ahol ft. mons. Kiss Róbert, a Nagyszombati Főegyházmege általános helynöke köszöntötte az egybegyűlteket. Mons. Orosch János, a Nagyszombati Főegyházmege érseke ünnepi homíliájában hivatkozott az igazságszeretetre, a szabadságvágyra, hazaszeretetre, bátorságra, kitartásra és áldozatkésziségre – azokra a vonásokra, amelyek nemzeti történelmünk nagyjait jellemezték.



*Elindult a menet Nagyszombat utcáin Pohol sa sprievod ulicami Trnavy*

„Nem hiábavaló áldozatot hoztak embertársaikért. Hitték és vallották, hogy ők is, és ellenségeik is Isten teremtményei. Ugyanakkor tudták, hogy életük végoráján számot kell adni tetteikről. Hit és hűség élt bennük, mert tudták, mi a kötelességük. Megértették, hogy mit várnak el tőlük, mi a feladatuk e földi életben, ahogy Jézus Krisztusnak is az volt a küldetése, hogy életét adja értünk. Számunkra a parancs, hogy szeressük az Istent és szeressük felebarátainkat úgy, ahogy önmagunkat. Úgy kell élnünk, hogy az életünk az örökkévalóságba vezessen. Az Esterházyak felvállalták sorsukat azzal, hogy feláldozták magukat a szeretteikért. Ha nincs üdvösségre vezető cél az életünkben, akkor az csak pocsolya és bűz. Ők harcosok voltak, akik a kereszténységért és a magyar népért haltak meg. Ahogy az evangéliumban elhangzott: Ti vagytok a föld

sója. Só nélkül íztelen az étel. Ezek a hősök azok, akik ezt a sót jelképezik az ételben.” Ahogy ft. György Ferenc ipolybalogi plébános, a Szent György Lovagrend lelki vezetője mondta a szentmise végén, a legnagyobb szeretet megnyilvánulása az, amikor valaki az életét adja szeretteiért. Úgy, ahogy Jézus Krisztus tette és úgy, ahogy az Esterházyak is tették a Vezekényi csatában. Nem menekültek a bajban, hanem bátorságtól és hűségtől vezérelve álltak ki értünk.



*Esterházy huszárok Esterházyovi husári*

A megemlékezés ünnepi hangulatát Bognár Hajnalka szoprán énekesnő fokozta és tette meghitté a Salve Regina és César Franck – Panis Angelicus egyházi énekekkel, valamint Bognár Sándor és Záreczky György kántorok orgonakísérete. Az ájtatosság záró részében Béke Csaba énekmondó korabeli imádságos énekeket adott elő lantján.

Zászlós tiszteletadással, koszorúzással és imádsággal rótták le kegyeletünket a főoltár alatt lévő kinyitott sírboltban, ami felettébb megtisztelő volt a jelenlévők számára, ugyanakkor jelzésértékű, hiszen öt éve is ugyanezen gyülekezet imádkozhatott és helyezhette el a részvét koszorúját. Földessy László zsérei pánsípművész érzelmeiktől átítatott előadása méltó kísérete volt a hősök előtti tiszteletadásnak.

Az ünnepi megemlékezés egyik fénypontja volt, amikor a szentmise utáni agapén Csámpai Ottó, a Szent György Lovagrend felvidéki nagypriorja Orosch János érsek úrnak és Kiss Róbert, valamint György Ferenc lelkiatyáknak a köszönet jeléül átadta Esterházy Pál 1690-ben, Nagyszombatban kiadott „Az egész világon lévő csudálatos Boldogságos Szűz képeinek rövideden föltett eredeti” című faksimile könyveinek példányait.

Nem a viseletek különbözősége, a fegyelmezett magatartás, az ütemre lépés, vagy a menetelők arcáról leolvasható kegyelet az, ami meghitté tette ezt a jeles napot, hanem az, amit a szentmisén is megjelent hívők is magukban hordoznak. Ez pedig nem más, mint a hazaszeretet. De énekelhetjük-e még legközelebb is nemzeti imánkat templomainkban elődeink lelki üdvéért, családjaink megsegítéséért, mikor az érdektelenség fátylába

rejtőzve már-már ürességtől konganak a templomok és úton-útfélen a félelem, vagy ne adj Isten a rosszindulat ellenszelével kell megküzdeni. Kikívánkozik ugyanis az emberből a szó. Járókelők tucatjai álltak meg és



*Koszorúzás Nagy Lajos király emléktáblájánál  
Kladdenie vencov pri pamätnej tabuli kráľa  
Ludovíta Velkého*

örültek a nem mindennapi látványos menetnek, legtöbbjük meg is örökítette a látottakat. A város vezetése mégsem járult hozzá, hogy a Fő utcán haladhasson végig a menet, mely mellékutcákon kanyarogva jutott el a templomig. Tudatában vagyunk-e annak, hogy talán éppen ezen csata hősi halottainak köszönhetjük létezésünket? A történelmet kutató ember a pusztá tényeket igyekszik feltárni, mégis felmerül a feltevés: ha az önfeláldozók nem lettek volna, talán te sem lennél, s talán én sem lennék ma itt.

Sajnos, néhány órával az ünnepi szentmise után szomorúan kellett tapasztalnunk, hogy a Nagy Lajos királyunk emléktábláján elhelyezett koszorúk már nincsenek a helyükön. De ez már másokat minősít!

Megemlékezni fontos, mert csakis addig büszkélkedhetünk hovatartozásunkkal, amíg a hőstettek emlékezetét ápoljuk. Amint a feledés homályában kifakulnak az emlékek, a kötődés is végleg elenyészik.

*Hajdú Mária – Csámpai László*

## Spomienky pri príležitosti 370. výročia Vozokanskej bitky

Velpriorát Rytierskeho rádu svätého Juraja z Višegrádu zorganizoval 28. augusta popoludní v našom kultúrnom dome netradičnú historickú prednášku. Pri príležitosti 370. výročia bitky pri Vozokanoch mohli účastníci zažiť nielen množstvo zážitkov, ale aj duchovnú obnovu.

Vďaka dvom umelcom z nášho regiónu, Katalin Molnár Puchovszky a László Földessyho, ktorí svojou hudbou a srdcervúcim textom Podzoborskej hymny, bolo podujatie ešte slávnostnejším. Tento moment mal však aj historický obsah, pretože, ako vysvetlil moderátor – v 17. storočí gróf Ádám Forgách, hlavný kapitán Nových Zámkov, ešte použil prívlastok „podgýmešský“, keď sa sťažoval, že tureckí nájazdníci pustošia krajinu. Aj o tom pojednáva kniha Otta Csámpaia „Hrdinovia neumierajú“, ktorú pri príležitosti výročia vydalo vydavateľstvo Püski v Budapešti.

Sila maďarského národa spočíva v tom, že si pripomína svojich hrdinov, že si tisícročia uchováva spomienku na slávne činy našich predkov. Tak ako je dôležité pripomínať si našich zosnulých, je rovnako dôležité zachovať si živú spomienku na udalosti, ktoré formovali dejiny nášho národa. V lete roku 1652 pri obci Veľké Vozokany, neďaleko hradu Ghymes, sa stretla hŕstka oddielov Ádáma Forgácha s tureckým vojskom, ktoré plienilo miestne obyvateľstvo. Asi tisícčlenná bojová jednotka, ktorá bránila svoju vlasť a svoje domovy, čelila viac ako trojnásobnej presile nepriateľa. No nezľakla sa nepriateľa, ale posilnená láskou k svojim rodinám a svojej domovine, zvíťazila. Víťazná bitka si však vyžiadala nemalú obeť. Na bojisku prišli o život štyria potomkovia Esterházyovcov, v tom čase najvznešenejšieho rodu v Uhorsku. Bitka a jej dôsledky pohli srdcom a dušou maďarskej spoločnosti. Tento rok bola spomienka na túto udalosť ešte významnejšia, keďže išlo o okružle 370. výročie bitky.

Recenzentka knihy Zsuzsanna J. Újváry, historička a profesorka na Katolíckej univerzite Pétera Pázmány v Budapešti, ocenila objektívny a pestrý obsah knihy a autorovu angažovanosť pri skúmaní zabudnutých historických udalostí nášho národa.

Potom už podujatie pokračovalo pod vedením autora knihy: publikum, ktoré sa sotva zmestilo do miestnosti, sa vydalo na zvláštnu cestu v čase, kde sa mohlo takmer fyzicky zúčastniť boja proti Turkom. Množstvo farebných premietaných obrazov, zvuky bitky, turecká píšťala interpretá Csabu Békeho a dobové básne, autenticky pripomenuli momenty a víťazný výsledok bitky, ktorá zároveň bola tragická. Ako naznačuje podtitul knihy – Pád štyroch Esterházyovcov – v bitke tragicky zahynuli štyria z tohto rodu. Autor knihy však okrem pocty, ktorú venoval hrdinom, vyzdvihol ešte jeden veľmi dôležitý aspekt – poslanie rodu Esterházyovcov v našich národných dejinách. Boli totiž presvedčení, že ich poslaním je zmysluplne sprostredkovať medzi

národom a panovníckym rodom.

Slávnostná recepcia, ktorá nasledovala po historickej ceste časom, bola venovaná skôr autorovi knihy, ktorý sa pred niekoľkými týždňami dožil 70 rokov. Starosta obce Róbert Kupeček mu odovzdal ďakovný list za obetavú prácu v prospech nášho spoločenstva.

Vsdp. Róbert Kiss, generálny vikár Trnavskej arcidiecézy, ktorý sa na podujatí zúčastnil ako priateľ autora, si počas priateľského rozhovoru zaspomínal na maďarské omše a priateľské stretnutia s maďarskými študentmi na univerzite v Trnave. Ďalším hosťom bol Babakumar Khinayat, ktorý v sprievode svojej manželky pricestoval z niekoľko tisíc kilometrov vzdialeného Kazachstanu a vo svojom príhovore opísal okolnosti svojho stretnutia s autorom knihy a predviedol niekoľko orientálnych piesní na dombre.

Púť na miesto bitky, k soche leva vo Veľkých Vozokanoch, ešte viac posilnila obsah autorovej knihy. Účastníci púte kráčali so vztýčenými historickými zástavami za spevu „národnej piesne“ o Panne Márie.

Pri pamätníku, kde na sprievod už čakali miestni obyvatelia, si pod vedením otca Róberta Kissa uctili pamiatku padlých hrdinov modlitbou a položením vencov. V dramatickom záverečnom príhovore autor knihy opäť nastolil veľmi dôležitú morálnu a etickú otázku: Obetovala by mládež nášho storočia svoj život, keby mala brániť svoju krajinu, svoj národ, vieru, ktorú zdedila po svojich rodičoch, tradície, ktoré zachovávali ich starí rodičia, jazyk a kultúru svojich predkov? Nastolenie tejto otázky je dôležité aj preto, lebo z doterajšieho historického vývoja ľudstva si môžeme byť dvoma vecami úplne istí – ľudia vždy viedli vojny a prežili ich len vtedy, keď mali takých hrdinov, akými boli štyria mladíci z rodu Esterházyovcov, ktorí obetovali svoje životy nielen za prítomnosť, ale aj za budúcnosť svojho národa.

Spomienková slávnosť bola ukončená recitáciou Lászlóa Földessyho a zaspievaním Hymny.

\*\*\*

O tri mesiace neskôr, 26. novembra, pod vedením veľprorátu Rytierskeho rádu svätého Juraja, ktorý sa zaoberá zachovaním historickej pamäti, sme sa vydali na púť do mesta Petra Pázmánya – Trnavy. V tento deň, presne pred 370. rokmi sa konal pohreb štyroch mladých Esterházyovcov, ktorí padli na bojisku pri Vozokanoch. Slávnostná spomienka sa začala v centre mesta hlasným bubnovaním, ktoré sprevádzalo sprievod do katedrály. Zástavy rytierskeho rádu, pážatá a rytieri, príslušníci husárskeho pluku

### *Orosch érsek úr szentmise közben Pán arcibiskup Orosch pri svetej omši*

Esterházyovcov z Einsenstadtu pod vedením Zoltána Kickingera, lukostrelci pod vedením Istvána Vermesa z Kolárova, dokonca pastier v pestrom kroji z ďalekého Hortobágyu, pochodovali spoločne, aby vzdali poctu padlým hrdinom. Cestou položili vence pri pamätnej tabuli, na mieste, kde zomrel kráľ Ľudovít I. (Veľký), syn zakladateľa Rádu sv. Juraja. Odtiaľ sprievod pokračoval do Katedrály sv. Jána Krstiteľa, ktorú svojho času nechal postaviť palatín Uhorska Mikuláš Esterházy. Účastníkov svätej omše pozdravil generálny vikár Trnavskej arcidiecézy Vsdp. Mons. Róbert Kiss. Otec arcibiskup Mons. János Orosch vo svojej homílii spomenul lásku k spravodlivosti, túžbu po slobode, vlastenectvo, odvahu, vytrvalosť a obetavosť – vlastnosti, ktoré charakterizovali veľkých mužov našich národných dejín. „Ich obeť pre svojich blízkych neboli márne. Verili a vyznávali, že oni aj ich nepriatelia sú Božie stvorenia. Zároveň vedeli, že na konci svojho života budú musieť skladať účty zo svojich skutkov. Mali vieru a lojalitu, pretože poznali svoju povinnosť. Chápali, čo sa od nich očakáva, aké je ich poslanie v tomto živote na zemi, rovnako ako bolo poslaním Ježiša Krista dať svoj život za nás. Pre nás je príkazom milovať Boha a milovať blížneho ako seba samého. Máme žiť tak, aby náš život viedol do večnosti. Esterházyovci prijali svoj osud tak, že sa obetovali za svojich blízkych. Ak náš život nemá cieľ, ktorý by viedol k spaseniu,



### *Áhítat az altemplomban Pobožnosť v krypte*



### *A Keresztelő Szent János Székesegyház előtt Pred Katedrálou sv. Jána Krstiteľa*

mi Salve Regina a César Franck – Panis Angelicus za sprievodu organistov Sándora Bognára a Györgya Záreczkyho. V záverečnej časti bohoslužby vystúpil spevák Csaba Béke, ktorý na svojej lutne predniesol dobové modlitebné piesne.

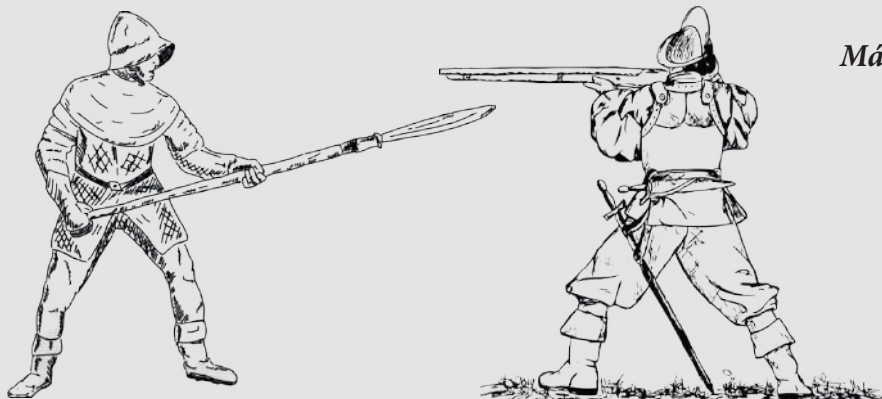
Pozdvihnutie vlajky, polozenie vencov a modlitba v otvorenej krypte pod hlavným oltárom, boli veľkou poctou pre všetkých prítomných, lebo pred piatimi rokmi sa práve tu modlili a položili smútočný veniec pred rakvu zosnulých. Emotívne vystúpenie Lászlóa Földessyho, na panovej píšťale, bolo vhodným príspevkom úcty padlých hrdinov.

Ďalším svetlým momentom spomienky bolo, keď počas agapé po svätej omši Ottó Csámpai, veľkoprior Rytierskeho rádu sv. Juraja, odovzdal ako prejav vďaky arcibiskupovi Jánovi Oroschovi, Róbertovi Kissovi a Ferencovi Györgyovi faksimílie knihy Pála Esterházyho „Originálne krátke zobrazenia obdivuhodnej Panny Márie na celom svete“, vydané v roku 1690 v Trnave.

Nie pestrosťou oblečení, disciplinovaným správaním, slávnostným pochodom alebo úctou na tvárach účastníkov sprievodu bol tento deň výnimočným, ale tým, čo v sebe niesli veriaci, ktorí sa zúčastnili svätej omše. A to je vlastenectvo. Ale či ešte môžeme v našich kostoloch spievať národnú modlitbu za duchovnú spásu našich predkov a za pomoc našim rodinám, keď sú kostoly takmer prázdne, skryté v závoji ľahostajnosti, keď všade vládne strach, alebo nedaj Bože, zloba. Lebo slovo vyšlo z človeka. Desiatky okoloidúcich sa zastavovali a tešili sa z neobyčajnej podívanéj. Žiaľ, mestský úrad nedovolili, aby sprievod sa konal po Hlavnej ulici, preto odklonený cez bočné uličky viedol až ku kostolu. Uvedomujeme si, že možno práve padlým hrdinom tejto bitky vďačíme za svoju existenciu? Bádateľ histórie sa usiluje odhaliť holé fakty, ale zároveň vychádza z predpokladu: keby sa neboli obetovali tí, ktorí bojovali, nemusel by si tu byť dnes ani ty a nemusel by som tu byť ani ja.

Žiaľ, niekoľko hodín po slávnostnej omši sme so smútkom zistili, že vence umiestnené na pamätnej tabuli kráľa Ľudovíta Veľkého už nie sú na svojom mieste. Ale to je už kvalifikácia druhých!

Je dôležité si pripomenúť túto udalosť, pretože na svoju príslušnosť môžeme byť hrdí len dovtedy, kým si ctíme pamiatku našich hrdinov. Keď ich pamiatka upadne do zabudnutia, tak náš vzťah k nim navždy zmizne.



*Mária Hajduová – László Csámpai*

*potom je to len kaluž a smrad. Boli to bojovníci, ktorí zomierali za kresťanstvo a za svoj národ. Ako sa hovorí v evanjeliu: Vy ste soľ zeme. Bez soli je jedlo bez chuti. Práve títo hrdinovia symbolizujú túto soľ v potravínach.“ Vdp. Ferenc György, farár z Balogu nad Ipľom, ktorý je duchovným vodcom Rádu svätého Juraja, na záver svätej omše zdôraznil, že najväčším prejavom lásky je, keď niekto obetuje svoj život za svojich blízkych. Tak ako Ježiš Kristus a ako aj Esterházyovci v bitke pri Vozokanoch. V nepriazni osudu neutiekli, ale odvážne a verne sa postavili na našu obranu.*

Slávnostnú atmosféru spomienky umocnila sopranistka Hajnalka Bognár náboženskými piesňami



*Köszönet a lelkiatyáknak  
Podakovanie duchovným otcom*

## Miestny spolok Slovenského Červeného kríža

Dňa 20. augusta sme organizovali pútnický zájazd do Skalného sanktuária Božieho milosrdenstva na horu Butkov (Ladce). Je to jedinečné pútnické miesto na Slovensku, ktoré vzniklo v 21. storočí. Od roku 2013 sem prichádzajú pútnici, aby tu prežili Boží dotyk, našli pokoj a novú silu pre pravé životné hodnoty. Toto miesto je obklopené krásou Božej prírody, navštevuje ju čoraz viac ľudí nielen zo Slovenska, ale aj zo zahraničia, aby zabudli na únavu a starosti a v tejto krásnej scenérii počas slávenia svätej omše zažili Božiu prítomnosť a milosrdnú lásku. Hneď z príchodu sme obrátili svoj zrak na Máriu Matku milosrdenstva. Táto socha je vysoká 12 metrov, hľadí na všetkých s nehou a milosrdenstvom a jej láskavý pohľad sa dotýka každého z nás. Oproti nej z druhej strany areálu stojí monumentálny kríž vsadený do skaly vysoký 12 metrov. Sú v ňom umiestnené vzácne relikvie dreva svätého kríža a v skale kamienok z Golgoty. Obdivovali sme aj ďalšie sakrálne objekty, ktoré sú tu postavené. V úvode sme absolvovali krí-

žovú cestu spolu s diakonom Matúšom Mašgutom a speváčkou Hankou Servickou. Nepříjemné daždivé počasie nám spríjemňoval kultúrny program: dychová hudba Ladčanka, vystúpenie hudobnej skupiny Kysucký prameň, Mariánske piesne v podaní speváčky Hanky Servickej a operného speváka Jaroslava Dvorského. Hlavným celebrantom svätej omše bol mons. Bernard Bober, prítomný bol aj žilinský biskup Tomáš Galis. Slávnosť hudobne a spevom sprevádzal spevácky zbor Adoremus a sólista opery SND Jaroslav Dvorský. Napriek nepriaznivému počasiu všetci účastníci boli spokojní a odniesli si domov krásne duchové zážitky a spomienky.

*Helena Brindzová*

## A Szlovák Vöröskereszt helyi szervezetének tevékenysége

A Szlovák Vöröskereszt helyi szervezetének tagjai a 2022. augusztus 20-án zárandoklatot szerveztek a szlovákiai Butkov (Ladce) búcsújáró helyre. Ez egyedi, újonnan létre hozott búcsújáró hely, amely a 21. században keletkezett. 2013 óta látogatják nemcsak a hazai emberek, hanem a külföldről érkező turisták is. Gyönyörű természeti táj veszi körül a 12 méter magasságban elterülő Szűz Mária szobrot, melynek szelíd tekintete az érkezésünk után azonnal „megérintett” bennünket. Részt vettünk a keresztúti ájtatosságon, majd a szomorú esős időjárást fűvószzenekar fellépése tette kedvezőbbé. Érdeemes ellátogatni erre a búcsújáró helyre, ha lehetőség adódik,



a közeljövőben szintén szeretnénk ide kirándulást szervezni.

A kedvezőtlen időjárás ellenére mindannyian, akik részt vettünk ezen a búcsújáró helyen, gazdag, felejthetetlen élménnyel, lelkileg feltöltődve érkezünk haza.

Csámpai Anasztázia



## INFORMÁCIE - INFORMÁCIÓK

**SAMOSPRÁVA OBCE ČECHYNCE A OBČIANSKE ZDRUŽENIE PRO CHEG USPORIADA UŽ TRADIČNÝ STOLNOTENISOVÝ TURNAJ A TO 7. ROČNÍK-ZENY A 13. ROČNÍK-MUŽI DŇA 18.2.2023 ZAČIATKOM O 12.00 HOD.-ZENY A O 14.00 HOD.-MUŽI DO KULTÚRNEHO DOMU V ČECHYNCIACH.**

**CSEHI KÖZSÉG ÉS A PRO CHEG POLGÁRI TÁRSULÁS 2023. FEBRUÁR 18-ÁN ISMÉT MEGSZERVEZI A MÁR HAGYOMÁNYOS ASZTALITENISZ TORNÁT, ÉSPEDIG A FÉRFI KATEGÓRIA 7. ÉVFOLYAMÁT, VALAMINT A NŐI KATEGÓRIA 13. ÉVFOLYAMÁT A CSEHI KULTÚRHÁZBAN. KEZDÉS: 12.00 ÓRÁKOR A NŐI 14.00 ÓRÁKOR A FÉRFI.**



Samospráva obce Čechynce  
Vás pozýva na

### Stavanie obecného mája

30.4.2023 o 18:00 na námestí  
pri kultúrnom dome  
v Čechynciach.



*Háj, dievčatko háj,  
staviame ti máj,  
na vrchu zelený  
na spodku červený.*



Csehi község Önkormányzata  
meghívja Önöket

### A községi májusfa állítására

2023. április 30 – án 18,00 órai  
kezdettel a helyi kultúrház  
meletti téren.



*Szines szalagok az égön,  
májusi szél bekap,  
s repkednek mint felhők  
között, égben  
szálló madarak.  
Ahogy nézi a sok ember,  
szívük, lelkük is vigad  
kezdődhet a vig mulat-  
ság, te is érezd jól magad!*



DŇA 15. FEBRUÁRA 2023  
O 14,00 HOD.  
v kultúrnom dome v  
Čechynciach

SA USKUTOČNÍ UVÍTANIE  
NOVORODENCOV, KTORÍ SA  
NARODILI V ROKU 2022.

RODÍCIA TÝCHTO NOVORODENCOV  
DOSTANÚ OSOBNÚ POZVÁNKU.



2023. február 15-én  
14,00 órai kezdettel

*köszönteni fogjuk községünk  
újszülöttjeit,*

AKIK A 2022-ES  
ÉVBEN SZÜLETTEK.

A SZÜLEIKNEK SZEMÉLYRE  
SZÓLÓ MEGHÍVÓT KÜLDÜNK.

Ak by ste mali námet a chceli prispieť do spravodaja s niečim zaujímavým a podeliť sa s obyvateľmi Čechyniec, dajte nám vedieť na tel. čísle 0904 614 720 alebo nám napíšte na [obec.cechynce@slovanet.sk](mailto:obec.cechynce@slovanet.sk).

Ďakujeme.

Ha van ötlete, és szeretne valami érdekeset írni a Csehi hírmondóba, és megosztani a község lakóival, értesítsen minket a 0904 614 720-as telefonszámon, vagy írjon nekünk a [obec.cechynce@slovanet.sk](mailto:obec.cechynce@slovanet.sk) címre.

Köszönjük.

Jubilanti za obdobie  
júl – december 2022  
Jubilánsok  
2022. július – december

Jašíková Simona  
Rábeková Bernardeta  
Hajdu Patrik  
Pócsik Štefanková Mária  
Maťašovský Luboš  
Vargová Silvia  
Sigetová Lenka  
Prípada Marián  
Greguš Rastislav

50

Imre Ladislav  
Káčer Jozef  
Vašek Emil  
Németh Jaroslav  
Csámpai Štefan  
Földeši Pavol  
Viktóriuszová Mária

60

Csámpai Otto

70

Mészarošová Edita  
Kupeček Ján  
Koišová Mária  
Reguliová Alžbeta  
Foltinová Irena  
Cseri František

80

Blahoželáme našim jubilan-  
tom. Prajeme Vám dobré  
zdravie!

Tisztelettel köszöntjük a kerek  
születési évfordulásainkat.

Erőt, egészséget kívánunk  
kedves mindnyájuknak!

Deti narodené v období  
júl – december 2022  
Újszülöttek  
2022. július – december

Pinter Tobias  
Plevka Johnny  
Szöke Andreas  
Zábojníková Mia  
Hronec Kristián  
Kupečeková Tamara  
Červená Ema

Rodičom blahoželáme a  
detičkám prajeme  
radostný  
život v dobrom zdraví.

Az újszülötteknek  
kívánunk jó egészséget  
és sok boldogságot, a  
szülőknék szívből  
gratulálunk!

Zomrelí  
júl – december 2022  
Az élők sorából eltávoztak  
2022. július - december

Šuba Alexander  
Cseriová Valéria  
Hornáčková Antonia  
Földesi Emil  
Kováčová Emília

Pozostalým vyjadrujeme  
úprimnú sústrasť.  
A hozzátartozóknak őszinte  
résztvételünket fejezzük ki.

Sobáše  
júl – december 2022  
Házasságot kötöttek  
2022. július - december

Hanáková Adriana – Chomiščák Peter  
Kramárová Evelin – Fišer Adam  
Fúska Peter – Antalíková Michaela  
Očadlíková Angelika – Szabó Daniel

Novomanželom blahoželáme a  
na spoločnej ceste životom  
prajeme veľa šťastia!  
Az ifjú házasoknak gratulá-  
lunk, a közös élet útján sok  
boldogságot kívánunk!

Fotografie boli vytvorené na verejne dostupných akciách organizovaných obcou a v priestoroch patriacich obci v súlade s nariadením GDPR.

Redakčná rada si vyhradzuje právo príspevky skrátiť, redakčne upraviť alebo neuverejniť. Názory prispievateľov a čitateľov nemusia vyjadrovať názory redakcie. Redakčná rada oznamuje prispievateľom, že príspevky prijíma zaznamenané na nasledovných pamäťových médiách: USB-kľúč, CD, DVD príp. elektronicky na adrese obec.cechynce@slovanet.sk s poznámkou: príspevok do obecného časopisu. Neuverejnené a nevyžiadané príspevky nevraciam. Požadovaný rozsah obrázkov a fotografií je min. 2 Mb. Do uzávierky časopisu neboli všetky texty zaslané dvojjazyčne do redakcie, preto sa ospravedlňujeme čitateľom. Redakčná rada nezodpovedá za obsahovú správnosť a kvalitu zaslaných príspevkov. Zároveň žiadame tých, ktorí budú zasielať svoje príspevky do Obecného spravodaja, aby dodržiavali termíny (december a jún). Ďakujeme za pochopenie. Elnéžést kérünk az olvasóktól, amiért nem minden szöveg jelent meg kétnyelvűen, de lapzártáig nem lett elküldve a szerkesztőségnek. A szövegek tartalmáért a kiadó nem vállal felelősséget. Együttal felkérjük azokat, akik szeretnének szöveggel hozzájárulni a hírmondóba, hogy szíveskedjenek betartani a határidőket (december és június). Megértésüket köszönjük.

Vydáva: Obec Čechynce, Hlavná ulica 112/74, Čechynce | Náklad: 450 ks | ISSN 2453-6326 | Redakčná rada:

Anasztázia Csámpaiová, Mária Hajduová, Erika Pócsiková, Darina Száraz, Andrea Vargová, Silvia Vargová, Mária Karaszová | Dizajn a grafická úprava: Tomáš Pócsik | Tlač: Pollak Team, s.r.o. Nitra

Kiadja: Csehi Község, Fő utca 112/74, Csehi. | Példány: 450 drb | ISSN 2453-6326 | Szerkesztőbizottság:

Csámpai Anastázia, Hajdu Mária, Pócsik Erika, Száraz Darina, Vargová Andrea, Varga Szilvia, Karasz Mária | Grafikai tervezés: Pócsik Tamás | Nyomda: Pollak Team, r.t. Nitra